SEMANARIO
No. 911 - S.PAULO 23 DE AGOSTO DE 1933

# NOTICIAS DO BRAZIL

Director-Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO
RUA FAGUNDES, 16 - TEL. 7-4670

# 伯剌西爾時報

發賣所 聖市フアグンデス街一六「郵函」日行 電話七—四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
購讀料 壹ヶ月—參ミルル 半ヶ年—拾六ミルル 壹ヶ年—參拾ミルル

## 注目すべきは 經濟界の變化（五）

珈琲樹を所有し、珈琲の取引に多大の注意を拂ふシチユアンテは勿論、珈琲の商賣に關係する人々は、一時的に見るなら或は、今回政府の斷行した珈琲買上は、餘りに仕切値段が安いので、不滿があるではあらうが、兎に角革命政府が最初公約した通り堆積珈琲を買取り、生産者をして本年の新珈琲より、自由に賣買取引の出來うるやうに爲したるは、是れより將來にとつて、大に助かると云はねばならない。

人によつては「革命政府が公約を踏んで、古い珈琲を買上てくれたとしても、政府は此の珈琲を利用して、金儲けをするのではないか」と疑ふ者もあるやうだが、吾人の確かむるところに依ると、それはさうでないやうだ。即ち革命政府が初め公約した如く、舊政府の執つた珈琲價人爲釣上は、結局生産者倒しとなり、公經濟の損失となるので、此の間違つた政策を建直し、一面過剰珈琲を買上方法にて處分し、他面新珈琲を需要供給の原則に依つて自由取引をなしめんとしたのであるから、政府の買上た珈琲は

（一）極めて少部分を國外新市場開拓宣傳用に充つるの外

（二）他は總て燒却する

と云ふのである。

舊政府時代には、恰度日本の米價調節のやうに、政府が一時珈琲を買上て倉庫内に積置き、之を自國必要品たる麥や農具と交換したり、借金のかたに引渡したり或は値賣りして政府が儲けたりしたものであるが、近年の如く世界不況が慢性となり、何時それが恢復するや見極めがつかない上に、珈琲の豐作がつゞいて過剰堆積數が年々增加するに至つては、人爲的調節策は却て有害無益である處から革命政府は斷然之を改め、過剰珈琲の燒却を實行したのである。

所が、革命政府の建た此の方針も、初めはいろ〳〵の事情から遲々として進まなかつたし、買上代金の支拂ひも規定通りに運ばなかつたが、それを今度は稅金を引上げて、支拂ひを決行するに至らしめたのは流石ブラヅルである、革命政府であると感嘆せざるを得ないのだ。

革命政府は此處までこゝ付け、ブラヅル農産物の大宗たる珈琲の自由解放も出來たとすれば、これから先きは各自生産者が品質改良に精進し、仲買商は亦、從來の紊亂なる習慣から脱れて、等級の附け方を需要者側本位に改め、總て買方の滿足をかふべく努めねばならじまい。

斯くすれば、ブラヅルの珈琲は一九二八年まで約十年間のやうな偶發的好市況が今後見られないとしても、ブラヅルには北米の經濟ブロックに片足を踏みこみ、北米のインフレ景氣に連れて珈琲を賣込むの一方、北米より安い機械工業品を買ふなら、珈琲の前途は決して悲觀すべきものではないと云ひ得よう。

又、貿易關係のある英國に對しても、農産物—殊に果物類—を多く消費するから、ブラヅルは英國向きの農産物を生産し、これが輸送に良方法を講ずるなら、英國は食糧に自給自足の不可能なる國だけに、必ずや此の方面に將來ますゝ輸出を增加せしむることが出來るのだ。故にブラヅルの農業はいかに不況の今日でも工夫を凝すなら多々益々辨するので、只要は品質優良なる物を、如何に迅速に且つ一定量に纏めて、輸出し得るかにあるのである。（完）

# 米政府國内經濟建直を目的に 愈々輸入制限實行

## 輸出統制と販路擴張て對抗 我政府の對策確立

【東京廿一日】米政府が國内經濟建直しの爲め先づ大インフレ政策を遂行な期して義に同國臨時議會を一氣に通過せしめた産業復興法及び農業救濟法は近く實施の段取りとなつてゐるが、その結果は必然米國内の生産物興と共に輸入制限政策の實行を伴ふものと見られてゐる處から今後我が對米輸出貿易にも重大な影響は免れ難い情勢の下にあるものと豫想されてゐる、即ち合衆國産業管理局は既に産業復興法に基づき種々實行しゆ段に着しゆしたが先づ棉業組合規約に對し調査を開始すると共に各種同業組合の制統を急ぎつゝあり、又この産業復興法實施の目的は銀價及び工業製品價格の騰貴を來たし他方農業救濟法による農産物價格の釣上策及び金融上のインフレ政策と相俟つて愈々米國内の諸物價及び生活費を騰貴せしめること確實と見られてゐる

故にこれ等諸政策實施の結果は尠く共米國の政治及び産業上の實に鑑み、輸入制限を行ふことになり從つて日本の商品も本年の輸出期には相當な困難に遭遇するものと豫測されてゐるので、この際日本内地に於ても之が對策として輸出統制、數量價格統制を行ひ、販路の確保及び擴張に努むるの必要ありと認められ政府當局としてもこれを規準として對策を購ずることになつた 而して現に日本品中、ゴム靴については關稅評價基礎變更に對し既に去る二月一日付を以て合衆國關稅委員會はその生産費調査費の上更に引上げを行ふ樣報告してを居り、その他鮪の罐詰でん球、フラツシ、マツチ、魚網絨氈等はダンピングの疑ひにて大藏當局及び關稅委員會は引上げに關し調査中であると言はれ、我が貿易に暗影を投じてゐることは事實である

## 英・全權委任狀不備 與 シムラ會商に對し 外務對策協議

【東京廿日】日印シムラ會商に關する英國政府の正式回答到着の結果英國政府が印度代表に對し正式調印に關する全權委任狀を附與せざることに決定したので我外務省當局部は英政府の正式回答に關し採るべき態度を更に愼重に審議したが種々の意見の對立を見た、即ち

一、印度代表が全權を有せざるに於ては帝國代表を送るを要なし

一、若し我代表を送るとすればこれを單なる友交使節とするか、又は實際的に日印貿易の細目に通曉せる專門家を送るべきか

一、從つて澤田代表の如き從來通商問題に全然無經驗の者を派遣することが適當なりや否や

一、全權を有せざる印度代表との間に協議すべきシムラ會商に對し帝國政府が如何なる具體案を如何なる程度迄提案すべきか

等の點に關し態度を決定せず、英政府に對するわが受諾の回答は當分留保することになつた

## 日土通商條約延長 近く批准交換

（東京廿一日）日土通商條約暫定協定は遂に土國政府より貿易不均衡を理由に廢棄方を希望し、去る八月五日を以て期限滿了となつてゐるが、最近日本は印棉不買に代るに土國市場を求め、一定の年額の買入れ契約を爲すとの互惠的申出に對し土國も讓歩し、明年二月迄暫定協定の有効期間を延長することに決定し、近く通商條約の批准交換も兩國間に行はれる讓定であると

## 菱刈駐滿大使 一路新京へ

【東京十八日】故武藤元帥の後任として滿洲國大使に任命された菱刈大將は伊勢、桃山を參拜し、昨十七日神戸出帆の商船ウスリー丸で赴任大連經由一路新京に向つた

*——非常時の本日性女——*
去る六月十二日東京各女子團體の女三千名百名が赤坂少兵第一聯隊で防毒救護の實地練習を受けたる處——【寫眞は防毒マスクをかなたけた女軍】——

## 賣られ行く 三國干涉の私生子

### 哀史・中鐵の越へて來た道

### 中鐵賣却の理由

今度ソ國政府が、多年東方經營の根幹として活躍し、滿洲に於ける唯一の地盤であり、又極東政策の大動脈である中鐵を何故賣に出したか？ これは實に興味ある問題でなくてはならぬ、今度ソ國政府が日滿側に對して中鐵賣却の提議をなした理由は、（一）第二次五ヶ年計畫の第一年度に入つて莫大な經費を必要とするに至つたこと、（二）ソ國の正貨準備を見るに、ソ政府自身は約七億ルーブルと稱してゐるが、事實は一億ルーブル前後と見られ、正貨による國際貸借の決濟が全然不可能な立場にあること、（三）從來英國其他の國と長期クレヂットの取引を行つて來たが最近メトロポリタン・ヴイカース事件に關する英人技師の追放問題で對英關係急迫したるを初めとして、列國との國交急迫となり、ひどく財政的に窮したため等であると評されてゐる

### 中鐵を挾んで 露支の對立

中鐵賣却の提議は支那側に異常な衝動を與へた、殊にソヴイエートの提議した日露不侵略條約締結の交渉ならずして、聯盟理事諸公の目前に於て却て露支國交が回復したことは支那側として對露外交に關する勝利と思つてゐたゞけ、中鐵賣却の話は正に青天のへき靂であつた、而かも南京政府の抗議に對して、去る五月十一日ソ國外相リトヴイノフは聲明書を公にして「南京政府の抗議は形式的にも實際的にも何等根據がない、滿洲國の政權が樹立されて以來、實際的に北平及び奉天條約の權利義務を支那に代つて履行してゐるのは現滿洲國政府である、從つて中鐵に關する限り南京政府は既十八ヶ月間ソヴイエートの相手方ではなくなり、右兩條約の權利義務を履行する權利を喪失してゐる、而かも一九三〇年中鐵賣却を支那に提議したが、支那にはその買收能力がなかつた」と全然南京政府の抗議に取り合はなかつた

斯くの如く兩國の關係は再び對立狀態となつた、一八九六年中鐵敷設權に關する兩國秘約成立の當時からこの方、中鐵を繞つて紛爭一時も絶へたことはない、即ち一八九八年に起工の途中義和團事件や技術上幾多の難關に遭遇する度に露支兩國間の空氣は重くなつて行つた、他方中鐵の起工前獨逸が膠州灣租借に成功したのを好機として露國は遼東半島租借條約を締結して支那侵略のハムマーを早め南滿支線をも入れ延長二,五七〇キロ米の鐵道の開通を計り滿洲に於ける帝政露國の全盛時代を出現したのであつた、月は去り星移つて廿年の星霜を經た一九一七年ロシア革命勃發と共に支那はその混亂の時を利用して翌年中鐵の附屬地に出兵して反革命派のホルヴットを援助し更に一九二〇年にはホルヴットに强要して同地帶の守備權行政權をその手に收め、中鐵督辦に時の吉林省長郭宗キを任命した、越へて同年三月カラハンは同線沿道沿線の白系露人を掃蕩する手段として、支那の歡心を買ふことにし、中鐵に關する既得權を原則的に放棄した、斯くして漸く支那の掌中に這入つた中鐵は支那軍閥の爭ひの爲め再び露國に乘ぜられて遂行の運命を辿つた、一九二四年張作霖が奉直戰開始を餘儀なくされた折そのどさくさ紛れに九月廿日かの有名な露支協定及び奉露協定の締結となり、こゝに於て從來國家機關であつた中鐵は露支合辦の一商業機關に變じ、ソ國は名を捨てその實權を握つた、その結果ソの僞誠感と支那國民の惱悩の念は常に樣々の影で中鐵に絡む兩國紛爭の源泉を爲した、明けて廿五年の郭松齡反亂に際しては、ソ國は「現金拂でなければ支那軍を輸送せず」と頑張つた爲め支那側は武力を行使して時の管理局長イワノフを拘禁し、カラハンから最後の通牒を突付けられたこと等交渉と紛糾とに終始したことは周知の如くである、一九三〇年には兩國間に同盟の贈賄交渉が持上つたが十八ヶ月ルーブルの高値で終に物別れとなつた、今度滿洲國の獨立と共に今や中鐵唯一の商業機關としての地歩もくすれ、漸く中鐵の影は消へ去らんとしてゐる

## 增稅問題と政府の態度

# 閣内の一致と波瀾不可避か

## 大勢順應閣僚多く 實現の見込薄し 首相極力旋斡か

【東京廿一日】目下編成期にある明年度豫算は巨額な軍事費算たる陸軍の兵備改善費、海軍の第二次補充計畫等を初めとして時局救匡費並に莫大なる赤字公債の發行を根幹として編成されることになつてゐるが、結局八年度同樣一般豫算總額は廿二億を突破するを免れぬ情勢にある爲め、軍部方面、政府の一部並びに其の他の方面に於ては右に關し增稅の必要を力說する聲が抬頭し、殊に假令一部分でも增稅を斷行して赤字公債額の漸減を計るべしとする意見が有力化して居る狀態である、而して之に對する藏相の態度及び齋藤首相の意向如何は各方面より甚なる注目が拂はれて居るが、愈に藏相より財務事務當局者を集めて開陳した非公式の意向によれば、我國の現狀では既に一般的增稅の餘裕はあるまいとの意見を示すに至つたゝめ各方面にセンセイションを與へた位である、他方現内閣の狀勢を見るに、增稅を絶對的に可とする强硬してゐるものは荒木陸相、中島商相及び後藤農相等で、殊に中島商相が現下の財界産業界の狀勢より見て增稅可能の認識を有してゐることは頗る注目されてゐる、又三土鐵相、永井拓相の如きも赤字公債を漸減せしめる意味から假令一部分でも增稅を行はねばならぬと云ふ所論である

之に對し山本内相、南遜相、鳩山文相、大角海相等は未だ贊否の意を明にしてゐないが、本問題に關しては大勢順應主義を執るものと思はれ、大體高橋藏相の態度次第に據るものと想像されてゐて別に積極的態度は執らぬ樣である、而してこの間に處する齋藤首相は或程度の增稅も止むを得ぬとの持論を有してゐるが、内閣を纏める立場に於ては極めて消極的で、先づ藏相に一切を一任し、斯くして藏相の態度を支持して内閣の意見を纏める意向に出たるものと見られ、若し藏相が增稅を可とするに於ては首相も之に贊成し、敢て增稅論を固持する意志はない樣である、斯くて明九年度に於ては郵便切手、葉書、一部消費稅等に依る消極的增稅は考へられても赤字公債の發行額を縮少せしむるに足る樣な一般的積極的增稅は行ひ得ないのではないかと見られるに至つて居る 只荒木陸相、中島商相等の主張は可なり强硬であつて、尠く共巨額なる赤字公債の利拂位の增稅は是非共斷行しなければならぬとする意向は實際論としても各方面に頗る强いものがあるので來るべき豫算概算の審議に當つては當然この增稅問題を繞つて論議を見るべく、首相としても閣内の狀勢を見極めた上で、政府の態度を決するため適當の機會に更に本問題に關し藏相と忌憚なく意見の交換を行ふ筈であると言はれてゐる

## 支對の國列 援助に警告

### 軍閥内爭の助長は 東洋平和攪亂と

### 外務省聲明

【東京廿二日】外務省は歐米諸國の對支那援助が徒らに支那の内爭を助長し、東洋の平和を攪亂するものとし非公式に反對聲明を爲した、即ち倫敦經濟會議停頓に伴ひ經濟通商戰が激化し支那市場は列國注視の的となり、先には米の五千萬弗借款が成立し、英國銀行とは四千萬磅の借款交渉が傳へられてなり、列國の對支投資競爭が激烈となつて來た折柄、聯盟も支那の經濟再建に技術援助を與へることに決定したが、我外務當局としては、支那の經濟的再建にはもとより贊成であるが、列國が經濟的慾望により支那進出を企つるに對しこれが支那に如何なる政治的影響を與へるかゞ問題で、現在の情勢では列國の援助が支那獨特の軍閥を助長する嫌があり、殊にこんどの列國との借款交渉は所謂支那の歐米派の新聞の力によるもので宋子文歸國後歐米派が復活して折角好轉せんとする日支關係に悪影響を及ぼす虞ありと注目してゐるところであるが、外務當局としてはこん回の警告にとゞめ當分靜觀主義を持する意向であると言はれてゐる、尙張學良は伊太利を發し歐洲各國を巡歷し、既に本月八日羅馬に歸着したが、學良はこん次の旅行中各地で兵器工報を見學し居り、宋子文と協議の結果抗日武器を購入したことが明かとなつたので外務當局でもこん後の成行如何によつて强硬態度に出づるものと見られてゐる

## 中鐵實力管理へ 滿洲國積極行動

【新京廿日】まん洲國交通部司長森田氏はハルビンに赴き中鐵の内部改造、即ち蘇まん共同管理の實權獲得に乘り出すことに決した、右は東京に於ける同鐵實買交渉が蘇國側の不當な價格と所有權の主張に依り停頓したので、まん洲國は中鐵共管の財産擁護の精神から實力行使を決意したもので、理事會を通じソヴイエート側幹部の更迭を要求し命令系統の不公平を根本的に矯正すべく積極的に出る筈であり、他方從業員のセネストやテロ計畫にも充分準備が出來た模

## 佛國宣言に對し 我政府積極的 南海那島嶼問題 先占宣言 支那

# 意志表示

【東京廿一日】遂に佛國政府が先占宣言をなした南支那海の島嶼には尙幾多の小島が存在する旨の報告が續々外務省に到着してゐる有樣で、外務當局としてもいま更午ら立遲れな痛感すると共に海軍當局と協議の上左記の理由として積極的に近く意志表示をするものと見られてゐる

一、大正七年五月から九月に亘つて池田金造と小松蔗敏の兩名が南支那海を探險中サデ・リンコルン・ノースデンシヤー・フラツト・ナンシヤンの五島を發見した

一、大正九年五月齋藤榮吉等三名は北緯十度、東經百十四度で十二個の無人島を發見し、燐鑛豐富なることが判明した

一、ラサ燐鑛で作業せる島も、佛國で先出宣言した六島以外に双子島、西青島、南小島の三島がある

## 伯國棉輸入 三百梱で一先ず打切り

【リオ廿一日】神戸駐在ブラヅル總領事からの報告によると、日本棉花輸入業者と伯國棉花輸出業者との間の棉花輸出取引は過般の原綿三百梱の輸出（價額三八、〇〇〇磅）で一先づ中止其の試驗的使用の結果をまつて第二次輸入を再開することなつてゐたれが、最近トルコ棉、波斯棉が伯國棉よりも安價に供給され、且つ漸次これが輸入を滿增して居る傾向は注目される

# 州民の輿望を負ひ 新執政官就任式擧行

## 各省長官も直ちに任命・政府全く成る

十九日午前十一時五十分長蘭自動車で歸聖した新執政官アルマンド・サーレス・オリヴイラ氏は一先づ自宅に落ち着き、廿日休養、廿一日就任式に臨んだ

就任式の擧行される州政廳名譽の間は既に萬端準備成り、政廳前廣場は定刻前早くも其の日の光輝ある就任式を見んものと集まつた群衆でギツシリ詰つた

午後二時半陸軍々樂隊、州警兵第二大隊が到着堵列、その頃から高等法院長を始め聖州の高官名士、領事官等と續々とつめかけ擧式を待つた、三時伯國軍歌リヤリヨカと起り沿道の群集のヴイバアーの叫びの中に第二軍團司令官ダルトロ・フイリヨ將軍先着、參列者の沿手程に名譽の間に落ち着く、待つ程もなく再びどよめきと共に聖州のヴイバー・ブラジル萬歳の聲は叫ばれ軍樂隊のそう重な伯國々歌奏樂裡に新執政官オリヴイラ氏は到着、三時十五分名擧の間に拍手起り、廣場の群衆また割れんばかりのヴイバーを以つて答へ、其の内に新執政官の就任式は擧られ式後新執政官オリヴイラ氏はダルトロ將軍に抱擁の禮を交し、共にバルコンに出で熱狂せる州民に先づダ將軍一場の演說をなし、次いでオ執政官又新就任の挨拶をなした、再び執政官は間に戻り、各省長官任命令に署名し、執政官輪長はこれを各省に宛て通告、こゝに無事就任式を終へ、州民の輿望を負ふ聖州新政府は成立なる見た

# 議會召集日

## 來る十一月十五日に 閣僚會議で確定

【リオ十九日】ヴアルガス大統領の北伯巡視に乏だち、近く其の決定を迫られてゐる憲法改正議會召集日の確定に關する閣僚會議は去る十九日午後二時よりカテ、宮内に於て臨時大統領出席の下に開かれた、タ暮リオ農相先ず登場、次いでギマランエス海相、アメリコ交通相ガスパルド藏相順次に參集やゝ遅れてメロ・フランコ外相、カルドーゾ陸相其他相集り四時まで二時間に亘つて協議が行はれた即ち會議後大統領府輪番は左の如き公表をなした

本日臨時大統領出席の下に閣僚會議が開かれ、憲法改正議會は來る十一月十五日共和記念日を以つて召集することに確定した面して議會召集令も又同席上臨時大統領に依つて署名され、各閣僚もこれに副署した

# 大統領北伯巡視

## 饑饉地へ恒久的 救濟策樹立するため

來る十一月十五日共和記念日を以つて召集することに確定した面して議會召集令も又同席上臨時大統領に依つて署名され、各閣僚もこれに副署した

ド・ブラゾレイラ會社のアルミランテ・ジヤセグアイ號でリオ發巡視の途につくことになつた

これに關し交通相ジヨゼー・アメリオ氏は其の目的を左の如く發表した

今回の大統領北伯巡視は北伯諸州民となした兼れての約束を履行するに過ぎない、即ち旱魃饑饉地帶に恒久的救濟策を樹立するためである、現大統領は北伯諸州を襲ふ旱魃を深く心痛され現政府は種々の方策を講じつつあるが一見は百聞に如かず、今次の旅行に依つて實情を巡視や更に有効な對策を講ぜんとする意企に依るものである

尙今次の旅行は三十日内外で北はパラ、ペレンなも訪問する日程で交通相ジユアレス・タボーラ少佐、ゴーエス・モンテイロ將軍が一行に加はることになつてゐる

## 新政府の各省長官

| | |
|---|---|
| 司法長官 | マリオ・マザゴン氏 |
| 大藏長官 | フランシスコ・アルヴエス・ドス・サントス・フイリヨス氏 |
| 文部長官 | ワルドミロ・シルヴイラ氏 |
| 農務長官 | アダベルト・プエノ・ネツト氏 |
| 交通長官 | フランシスコ・マツシアード・デ・カンポス氏 |
| 警視總監 | マリオ・ギマランエス氏 |
| 市長 | アントニオ・カールロス・アスンソン氏 |

# 排日移民法 改正の聲 米國民間に昂る

## 來議會に提出されるか

【華府十九日】一般邦人の國辱と見なす

一九二四年の移民法に代るに東洋人に割當移民法を適用すべしとの提案は次期、十一月議會に提出を見るに至るだらうと傳へられてゐる

一九二四年の移民法は大戰後國家至上主義の產物として通過を見たものである、當時の北米大統領クーリツヂ氏及び國務長官ヒーズ氏がこれを阻止せんと努めたがカリフォルニア州代表が在鄕軍人及び勞働協會の强力な後押しで、主張した爲めに遂に其の通過を見たものであるが今日この改正の叫びがカリフオルニヤ州に擡頭し、曾つて、ガムシヤラを押し通した顚覆の間にこれが修正の聲を昂めつゝあることは注目せられてゐる

即ち右團體は東洋關係加州協議會なるものを組織して、州内の廿五市に於て有力な會員を網羅し『移民委員會が極東諸國との親善を阻害する如き一九二四年の移民法を今日尙存續せしめることは最も遺憾とするものである、而して歐州諸國と同樣劇定法を極東諸國に適用することを提言するものであると

# 松方露油愈々 日本市場へ

## 八月末より賣出し

【東京廿一日】內地石油界に一波亂を豫想される松方露油、即ち一万二千噸のガソリンを積んだ第一船ノーレ號は鶴見埋立第一岸壁に到着し荷揚作業に着した

# 日本は自主的に 俗稱平和機關は賴みなし 世界平和に猛進する

## —荒木陸相聲明—

滿洲事變によつて軍國日本の眞の姿が大分世界に認められて來たがこの軍國日本を一手に育成つて居るのは何と云つてもわが荒木陸相であらう、陸相は先頃米國合同通信社の社長スパーク氏とのエントレヴイスタで堂々日本の所信を披瀝した、左にその大要を掲げてみる（紐育十八日）

滿洲及び北支に於て日本軍が斷乎たる處置を採つたことについては、一部では非難もあるやうだが、日本軍はこれについて世界に對して謝る必要は少しも認めて居ない、こんな非難は日支兩國の史的關係に對して正確な認識を缺き日本に對し好感を有せざる輩の言ふことであるかうだ、本來國際聯盟は、奈翁時代の權謀術策の秘案外交が棄たれて、大戰後に抬頭したフランカな外交政策の副產物として生れたもので、日本も亦之に加入を餘儀なくせしめられた、他方幾多の國際規約だの平和機關の如きものが增加して來たが要するに我々としては自分の實力に據られば斯る平和機關の如きものが全く賴るに足らぬことを自覺したのである、日本は過去五十年の間事實世界平和の確立の爲め西歐諸國と協力して來たのであるが、その間幾多の條約、規約と云ふが如きものに調印もし、又同時に各種の國際機關にも加入して見たものゝ、時局多難に際し實際問題の解決に當つては何一つ日本の爲めになつたものはない、却つて之等の爲め日本は不利な立場に立至つたことは事實である

陸相は更に遠く遡つて一八九六年日清役後の三國干涉による遼東半島還附問題より露支密約による露國の滿洲經略と英獨佛の支那に於ける利益獲得競爭時代のことに一言し、次に日米關係に言及して日本は何處迄も米國と共存共榮を期せんとして努力して來たが米國は一九二四年紳士協約を破棄し、日本人を以て劣等人種なりと稱して自國内よりこれを逐せんと努めたではないか？又日本は大戰に際して聯合國に加擔したが、列國は日本の主張した人種平等案の承認を拒否したではないか、更に又日本は過去實に履行して來たが、英國は一九三二年に至つて、近年米國が漸く强力となるに及びこの同盟の絆を斷つたではないか、今日日本國民は加奈陀や濠洲の如き廣大なる未開地より遂ぜられて居る而かも最近に至つては英國は自國の市場内に於ける日本品のく逐に攻々たる有樣であると英米の非友誼的態度を頭からけなし付け、轉じて日支關係を說き日本が滿洲及び支那にて武力干涉を行つたのは、廿年この方支那が故意に日本の權益を蹂躙し日本人の生命財產を脅したためである、列國は一九二〇年の尼港事件に於ける、又一九二七年の南京事件に際して前者は露國の、後者は支那人の共產主義者の爲め多數日本臣民が虐殺されたのを默認し得ぬと同樣今次の滿洲事變に於ける場合も默認し得ぬ理屈である、ことにマン洲事變は未だ吾々の記憶に新たな處ではないか、こん次のマン洲事變に際して、日本は自衛權の行使を餘儀なくせしめられたそんな時に一體日本は誰に加勢を賴むことが出來る、遂宣傳に乘ぜられた輕率な西歐諸國の平和機關などに援助など賴めるだらうか？、世界はいつか、日本が採つた行動が、壽府などの平和機關の行動よりは確に東洋平和に貢する處があつたと云ふことを確信する時が來る、日本が斷乎たる處措を執つたのも、亦その努力も悉く將來の爲めである、日本の軍隊も自己の行動が正當であつたと云ふことを深く確信して居る、日本軍隊は理論に從つてではなく現實に即して行動し世界を平和への常道に戻してやることが出來るのである最早日本は西歐諸國の模放はやめて日本古固有の武士道へ戻る理想に還元せんとして居るのだ

# 米大陸南北の寒暑の相違

## 北米加州の暑さ 寒暖計百十四度

米大陸が南と北とに分れてゐるだけに種々の點に違ひがあるが、特に氣候の上に大差があると云ふよりは正反對である、即ちブラジルの昨今は寒い、霜が降る、外套がなくては外出が出來ぬと云ふに反し、北米の加州では去月末から今月初めにかけて非常な暑さとなり日本人の多く働いてゐる、ロサンセルス、スタクトン、フレスノあたりは百十一度から百十四度の高熱を示し、暑いあついで天日でゆだつてゐる

# 九月頃・米國國務省 ソ聯邦承認か

【華府十九日】北米合衆國のソヴイエート聯邦承認の氣運は其の後益々昂まり、殊に民間に其の聲が著しく旺盛になりつゝある、米國務廳はこれに對して未だ明瞭な態度を示さないが、來る九月頃になれば正式承認の前提として兩國非公式代表を交換することにあなる模樣であるとの觀測が有力である

尙右代表が交換され米露の貿易が復活するあかつきには米國復興金融會社が乘り出す模樣で同社の援助に依り四億乃至五億ドルの大會當ることゝなる筈だと傳へられてゐるが、若しこれが實現のあかつきは日本にも相當多大な影響を生ずるので、一般に注目されてゐる


伯刺西爾時報社編纂

# 伯刺西爾年鑑

本社發行の「伯刺西爾年鑑」の評判の宣いことは毎號本紙上で發表する處で只々感謝の外はありません

賣行きも本社の奉仕的赤誠を酌んで戴ける爲めか日々增し其部數增加の爲めに係員は晝夜兼行の多忙さてあります

何うか未だ本年鑑御購求なき方々は此際大至急前金を添へ御申込を願ひます何分部數には限りありますから賣切れにならざるうちに

定價一部廿五錢

霜害から農家を救ふ

經濟的肥料＝賣出されたり!!

落花生搾粕（アメンドインペンサ）　弊店特賣

大豆粕　マモナー粕

◉大廉賣斷行

◉基肥として理想的

御出聖の際は是非弊店に御立寄下さい

右の成分率や他肥料との配合を御參考にまで申上げます

聖市中央市場傍

ヤスクテヨクキク肥料販賣店　富田商店

RUA ITOBY, 9 郵函三六四四


三男登儀永々病氣療養中の處藥石遂に其の効無く去る十九日午前四時永眠翌廿日聖市アラサ墓地に埋葬仕候右辱知諸彦に謹告申上候

父　菅山辰藏
母　ナカ
實兄　輝吉
義姉　ヒサエ
實兄　光
姉　ヒデ
伯父　熊吉
伯母　サト
叔父　鷲造
叔母　サク
義兄　福島國喜
實姉　ヨシ
親戚　高橋增造
友人　堀川才助
總代　國井五郎

## 歸國御挨拶

謹啓愈々御淸適の段奉欣賀候

陳者私共今般家事都合上本月二十三日出帆ブエノスアイレス丸便により一時歸國可致候就ては多年御愛顧賜り候知友諸賢へ一々御挨拶申上度本意に有之候へ共何彼と準備に忙殺され乍略儀紙上を以て御挨拶申上候

終りに臨んで諸賢の御健康と御多幸を祈上候

先は右御挨拶迄如斯御座候

昭和八年八月十八日　謹白

長崎縣人
松田安喜
妻　ジノ
母　ムメ
長女　トシ子

辱知諸賢


人を求む!!!

月給及び手數料支給

聖市郊外サント・アマロ湖畔の堤防に沿ふ一帶の土地をプレスタソンとして賣出すにつきこれに從事希望の日本人仲介人を募集します御希望の方は左記に來所のこと

Rua Irmã Simpliciana 7-A (Praça João Mendes)　S. Paulo

# 歐州の珈琲消費
## 本年度は不振
### 減少量はブラジルに向く形

歐洲諸國に於ける珈琲消費量は一九三二年以來減少の傾向にあり、本年（一月以後六月迄）は更に減少を示し、一九二九年以來のレコードを示してゐる、從つて珈琲生産國の輸出量も減少しつゝあるが就中伯國珈琲に其の減少を見、其の他の珈琲は一逆一退略水準を辿つてゐることは注目に値する

一九三二年一九三三年の上半期に於いて歐洲向に仕向けた珈琲量は左の如くで、前年に比し十四萬七千袋の減少である（單位千袋）

| 國（又は港）別 | 一九三二年 | 一九三三年 |
|---|---|---|
| 瑞典 | 三二七 | 三八一 |
| コペンハーゲン | 二〇七 | 一五四 |
| ブレーメン | 三七七 | 三三九 |
| ハンブルグ | 一、一六八 | 一、〇六一 |
| 和蘭 | 一、一二三 | 九四八 |
| 英國 | 三二九 | 三五八 |
| アンテルピア | 三四七 | 二三五 |
| ハーバー | 一、二四九 | 一、五一四 |
| ボルドウ | 六二 | 七二 |
| マルセイユ | 二二九 | 二八四 |
| ゼノア | 二二〇 | 二一一 |
| トリエステ | 二三八 | 一七二 |
| 計 | 五、八七六 | 五、七二九 |

尙歐洲向輸出珈琲の生産地別（伯國と其他）に其の動向を見るに左の如くである（單位千袋）

| 一月より六月迄 | 伯國 | 其他 |
|---|---|---|
| 一九二九年 | 二、六四三 | 三、一六一 |
| 一九三〇年 | 三、〇〇六 | 三、三四八 |
| 一九三一年 | 三、四五二 | 三、四二九 |
| 一九三二年 | 二、六三五 | 三、二四一 |
| 一九三三年 | 二、三六三 | 三、三六六 |

## 南阿聯邦
### 日本品に特別課稅

【プレトリア十九日】南阿聯邦政府は最近爲替安に依つて日本の製産品が急激に輸入されるに至り、當國工業者保護のために日本生産品に特別課稅を爲す可く決定した

## 北米、月に四十万人が就職

十七日華府からの報道に依ると、一時破局的な狀態にあつた北米失業者問題も漸次緩和され、六月中に約四十萬人の失業者が就職し得るに至つた、尙勞働局の發表に依れば去る三月に比して同月は勞働者の購買力が一週約二千九百萬弗丈昂上したと

## 國内産石炭から副産物製造

【リオ十七日】工業倶樂部幹部は本日農相ジアレス・タポーラ氏及び交通省、勞働省、工務省關係者

# 躍進期に突入した聖州紡織工業
## ―地元産棉で自給自足―
### ―外國品は逐年驅逐―

現在、聖州紡績工業は州の最も重要な工業としての地位を占め、使用資本額、使用人員數から見て優に他工業を壓倒し、又更に其の原料たる棉花栽培農業者―州全數から見て未だ少數に過ぎないが―を漸次繁榮に赴かしめてゐる、又農業者の繁榮に赴かしめてゐる、又農業者の繁榮は漸次品質の改良となつて現れ、今日國内市場に取引される棉花は著しく昔日のものとは

もむきを異にしてゐる、而して其の生産された棉花は優に伯國々民一百萬人の消費を充たすに充分である

然し聖州の紡績工業の發展は極く最近のことで、一九二五年以來急激な發達を遂げるに至つたものである、其の間紡績工業者は種々な難關に逢着して來た、幸ひカンピヨーの低落と輸入品に對する金貨關稅の設定で紡績工業は活路を辿ることが出來た、かくて五年の後一九三〇年に聖州には八二工場―紡目の織物工場を含まず―資本額は社債積立金を含めて三一〇、六九八：八九三ミル、使用人員四三、一〇九人、紡錘七三〇、六四八個、紡織機二二、八二三臺、使用デンカ四六、八八二馬力と云ふ驚異を示すに至つた

| | 紡錘（米） | 織機（米） |
|---|---|---|
| 一九二八年 | 一、一三八、八〇二 | 三八二、二七七：六〇四 |
| 一九二九年 | 一、二四九、〇三四 | 二九八、〇六八：四一二 |
| 一九三〇年 | 一、三五一、一四〇、六七 | 二七七、一二五：五七三 |
| 一九三一年 | 一、三一一、五一六、九九五 | 三二三、七二一：一五三 |
| 一九三二年 | 二、四七、二〇〇、〇〇〇 | 四九四、四〇〇：〇〇〇 |

更に一九三一年に於ては紡織工場數は一一九、其の資本額は（社債及積立金を含む）三三二、七六八：二七〇ミル、全使用人員數は三五、八五八人、紡錘八二二、八八六個、織機二四九、九三二臺、使用デンカ五六、〇三二馬力、前年ごに比して急速な伸長の跡が覗はれる、唯勞働者數が減少を示してゐるがこれは當時十數工場が不況で操業中止を餘儀なくされた爲めである、更に最近の織物生産高に就て見るに上表に示す如く聖州の綿布生産高は一九二八年以降は逐年減少を示

| | 織物（米） | 價格（ミル） |
|---|---|---|
| 一九二八年 | 三八二、二七七：六〇四 | 一七、五四〇 |
| 一九二九年 | 二九八、〇六八：四一二 | 一七、五四〇 |
| 一九三〇年 | 二七七、一二五：五七三 | 一、二八五 |
| 一九三一年 | 三二三、七二一：一五三 | 一、二三一 |
| 一九三二年 | 四九四、四〇〇：〇〇〇 | 〇、七〇〇 |

ゐる、同年は七月以後三ヶ月に亘つて革命があつたに拘らず、右記の數字を示してゐるに觀て平常年であつたら更に生産高は增加してゐるだであらう

## 貿易
### ―母國經濟―
### 對英印を除いて
# 七月貿易出超
### 貿易總額は激減

七月貿易輸出一五八百萬圓、前年同期に比し四割三分增加、棉花、鐵機械類、石油等輸入減少の爲め差引出超千七百萬圓、前年同期に比し五割八分減少、入超累計一億六千八百萬圓前年同期に比し、五千五百萬圓減

上半期主要國別貿易は對米輸出二億千六百萬圓入超九千九百萬圓對英印輸出一億三百萬圓入超三千五百萬圓、對獨輸出一億三千三百萬圓入超八千四百萬圓、對支那輸出六千七百萬圓

### 金融界
一般金利低下と日銀券市場更に昂騰、四分半利付興銀債券千百萬圓額面發行を嚆矢として地方債、社債額四分半乃至五分利物額面發行多く起債繁忙

### 株式界
中旬米穀株式商品反動安と對米爲替急騰な眺め商券一般に軟弱、短期新東株市値漸落、下旬に百九十圓臺を割る

### 事業界
石炭の需要增加に操短制限率七日以降一割緩和され八月以降更に五分緩和に決し、昭和八年綿花高二千二百十三萬噸に決す、上期紡織綿花消費高八千三百七十五萬九千貫前年に比し七分三厘の增加

### 商品界
生糸海外安爲替高に反落、棉糸原棉不動と日英會商機運に人氣迷ひ上期綿布輸出高十億三千六百萬碼前年同期に比し二割七分の增加、主要仕向國別、對英印二億六千九百萬圓對南洋二億五千二百萬圓對埃及一億四百萬圓、對まん洲九千三百萬圓、對支八千三百萬圓

### 爲替
爲替は强調中旬對米三〇弗臺に蹈み上げたるも其後英米クロス安に漸落し月末は二十七弗四分の三

# 棉花植付面積
## 拾七・八万アルケレースに上るか
### 優良品種は農務省で分與

聖州農務局十八日發表に依れば本月十八日迄に棉花取引所に發せられた本年ど收穫棉は二千八百万瓩に達したが本月末までには三千萬瓩を超ゆるだらうと見られてゐる而して昨年どの植付面積は約八萬アルケーレースと概算されてゐるが本年ど植付は十七八萬アルケーレースに上る傾想である、九月末十月に至れば略々決定的な發表を見るに至らんと

尙棉花の國内消費量が急激な增加を示し、日本の棉花買入も噂傳せられてゐる折柄農務當局もこれが優良な棉花生産の增加を計るべく相當力こぶを入れてゐる、而して機械二四九、九三二臺、使用デンカ五六、〇三二馬力、前年ごに比して急速な伸長の跡が覗はれる、唯勞働者數が減少を示してゐるがこれは當時十數工場が不況で操業中止を餘儀なくされた爲めである、更に最近の織物生産高に就て見るに上表に示す如く聖州の綿布生産高は當時十數工場が不況で操業中止を餘儀なくされた爲めである、更に最近の織物生産高に就て見るに上表に示す如く聖州の綿布生産高は一九二八年以降は逐年減少を示

| | 織物（米） | 價格（ミル） |
|---|---|---|
| 一九二八年 | 三八二、二七七：六〇四 | 一七、五四〇 |
| 一九二九年 | 二九八、〇六八：四一二 | 一七、五四〇 |
| 一九三〇年 | 二七七、一二五：五七三 | 一、二八五 |
| 一九三一年 | 三二三、七二一：一五三 | 一、二三一 |
| 一九三二年 | 四九四、四〇〇：〇〇〇 | 〇、七〇〇 |

ゐる、同年は七月以後三ヶ月に亘つて革命があつたに拘らず、右記の數字を示してゐるに觀て平常年であつたら更に生産高は增加してゐるだであらう

本年どカンピーナス農事試驗場の撰定した棉種はエキスプレッツ（Expresso）種とテキサス（Texas）種の二種で右は同試驗場が試驗栽培の結果、品種の優良なものとして折紙のついたもので繊維は二八

## 聖市主要土産農産物相場表
### 八月現在――中央市場買入値段

| 品名 | | | 17日 | 18日 | 19日 |
|---|---|---|---|---|---|
| 珈琲 | 四級 | 十基 | 12$700 | 12$700 | 12$700 |
| 砂糖 | 特上級品 | 十六基 | 60.000 | 60.000 | 60.000 |
| 同 | 下級品 | 十六基 | 34.000 | 34.000 | 34.000 |
| 白米 | 一等品 | 十六基 | 53.000 | 53.000 | 53.000 |
| 同 | 二等品 | | 48.000 | 48.000 | 48.000 |
| マンヂオカ粉 | | 四五基 | 11.500 | 11.500 | 11.500 |
| 小麥粉（内國産） | | | 35.500 | 35.500 | 35.500 |
| フエジョン・クラロ | | 特上品 | 28.000 | 28.000 | 28.000 |
| ミリヨ・アマレリニヨ | | 60基 | 11.200 | 11.200 | 11.200 |
| 同 | アマレロン | | 10.400 | 10.400 | 10.400 |
| 同 | 普通品 | | —— | —— | —— |
| アルゴドン | 五級品 | | 42.000 | 42.500 | 43.000 |
| セボラ（南大河州産） | | 六十基 | 51.000 | 51.000 | 51.000 |
| アルフアルフア | | 一基 | .340 | .340 | .340 |
| 豚脂 | | 六十基 | 106.000 | 106.000 | 106.000 |
| 綿實油（正味三六基入一箱） | | | 72.000 | 72.000 | 72.000 |
| 馬鈴薯 | アマレラ | 上等 | 44.000 | 44.000 | 44.000 |
| バナナ | 輸出向 | 一房 | 1.000 | 1.000 | 1.000 |
| 石油（スタンダード二缶） | | | 49.000 | 49.000 | 49.000 |
| 鹽 | 普通 | 二十基 | 4.200 | 4.200 | 4.200 |

（註）もの＝棉花格　棉花＝向上　珈琲＝軟調　（燒）

## 邦人シチアンテの珈琲利益
# 袋當り二銭内外
### 本年度ノロ線千株基準の生産費

昨年度の今頃と今年とを比較して見るとサントス市場に於ける珈琲値段は多少本年度の方が安い程で從つて奥地に於ける皮付珈琲の値段にも可なりの影響があること勿論である、參考迄邦人シチアンテ本年度收穫の珈琲がどの程度に付いてゐるか算出して見ることにす

## 映畫で珈琲宣傳
### 農務省新考案

【リオ十七日】十七日農務省内に於てジユアレス・タポーラ農相、プラウル珈琲局總裁以下各關係者出席の下に珈琲の栽培に關する映畫が映寫された

本映畫は珈琲の宣傳の爲めに作製されたもので、栽培の實況をうつし安價に良珈琲を供給し得ること説明描寫したものである


SEMENTES DE ELITE
DIERBERGER & COMP.
Rua Libero Badaró, 20 Caixa, 458 Tel. 2-2504 S. Paulo

精撰された蔬菜種子

是非共當商會へ御用命を既に聖州を始め北部南部の各他州各都市に於て專門に蔬菜栽培を營みつゝある日本人諸氏に好評を持たれつゝある
今月末日迄に美しい内容充實せる邦字カタログが出來上ります是非御求め下さい百レース切手一枚送料として御用命の折書面中へ同封に願ひ申します

各種噴霧器　園藝用小農具　病虫驅除劑　養蜂用諸器具及蜂群分讓
球根類　草花種子

御問合せは邦文にて

デエルベルゲル商會
日本人部

A CASA GONÇALVES
GABRIEL GONÇALVES & CIA.
R. General Carneiro, 35-53-55 Caixa, 388 S. Paulo

日本人農家に告ぐ!!

カーザ・ゴンサルヴエスは市場比類なき廉い値段で
鐵製諸工具、農具一式、噴霧器各種、殺蟲用器具
硫酸銅、硫黄華、アルセニコ、グレオリーナ等
又物類、食器類、チンタ各種、ナトウ印ランプの日本人農家供給者として各方面の日本人農家に大勉强で提供して居ります

運勢開拓悲運轉換法
◇天惠福運　◇家相方位
◇適業相性　◇姓名判斷
遠地の方は姓名、生年月日明記各一件五銭御送金次第詳細致升
運勢相談所　山田惠豐
Rua Guarulhos 19 Mooca Caixa Postal

Nippo-Brasileira
CLINICA DENTISTA
歯科醫　村上眞市郎
聖市コンデ・デ・サルヒダス街一〇
―（中矢商店前）―

日伯齒科醫院
電話二―三〇二九

Dr. Ivan M. de Vasconcellos
MEDICO E OPERADOR
◇産婦人科專門電氣治療
聖市醫科大學醫科病院婦人科擔任
ドトール　イ・エメ・デ・バスコンセリヨス
診療所　Rua Libero Badaró 23 Sobrad Sala 46-47
午後四時――六時まで
住宅　Rua Brigadeiro Tobias 79 S. Paulo

CARLOS CORRADINI
CASA DAS SEMENTES
Rua São Caetano, 42　São Paulo

新らしい　野菜草花の種子は品質最選の上歐洲諸國より直輸入し當店にて發芽保證
各種野菜、果樹、殺蟲消毒用霧器は完全無比で經濟的なVermorel印を選びます
△各國各地よりの御注文に對しては最も完全な方法で確實迅速に御送達致します、御質問御注文其の他の通信一切日本文でどし〳〵御申越し下さい

美麗な本年度のカタログは新文化價格表は御申越次第送呈致します

伯國最大の種子農具商　カーロス・コラジーニ商店
聖市　電話四―六三四七

理研清酒
憂鬱と勞苦のうちに人々は慰安を求めて喘いでゐる、この慰安こそは明日の希望と活動の源泉である
精神を明らかにし、肉體を息まし動るもの酒にしくはない、ゆゝしなく盃を含む時、如何に多くの人をして憂鬱から免れしめ、疲勞から恢復せしめるか
酒を知らないで酒を語るのは、一片の空語に過ぎない、古來人類の在る處必ず酒があり、進化の妙、自然の理である
酒よ、ここへに人類と共にあれ
――理研清酒と日本酒の比較分析表――

（成分）

| | 比重 | 酒精 | 酒エキス | 總酸 | 揮發酸 | 不揮發酸 | グリセリン | 灰分 | アミノ酸 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| （理研清酒） | 〇、九八六 | 一七、五四〇 | 三、五一〇 | 一、二八五 | 〇、二三一 | 〇、一七五 | 〇、一五〇 | 〇、六六〇 | 〇、〇八五 |
| （清酒） | 〇、九九五八 | 一七、五四〇 | 四、〇〇九 | 一、二七二 | 〇、七〇〇 | 〇、一七〇 | 〇、一三〇 | 〇、一四七 | 〇、〇三〇 |
| △フーゼル油 | | | | | | | | 〇、九八二 | 〇、一七二 |
| △サリチール劑 | | | | | | | | 〇、〇五二 | 〇、〇三〇 |
| | | | | | | | | 〇、〇六一 | 〇、七〇 |
| | | | | | | | | 〇、〇八五 | |
| | | | | | | | | 〇、〇〇〇 | |

△印は人體に有害劇

理研酒は我が國たん白化學の最高權威理化學研究所の鈴木梅太郎博士の創製の日本酒に對し化學的解決を與へたるもので弊店は大和醸造株式會社と特約を結び理研清酒新進なアラウルに於て一手販賣をなす事になりました、是非御愛飲を願ひます

聖市勇幽　二九九五番
電話二―二二〇七番
中矢商店

▽洋食堂
ピニエイロスでの御食事は是非―親切―叮嚀―安價な當洋食堂へ　聖市ピニエイロス　プタンタン街二八B
佐々木末松

和文の葡文の活版印刷
技術優秀＊＊絶對廉價叮嚀
聖市シルヴェイラ二〇　荻原善五郎
サン・ジョゼ―印刷所

文藝

本社懸賞當選小說　第二等

# 霧（C）

笹島麗子

うす暗い埃だらけの電球で部屋の眞中丈け照らされた一方のカマに横になつた、眠るには餘り早い、今から眠つて夜更に又目が覺めたら遣り切れない。所へ主人がやつて來て、明朝の汽車で出立するか何の方面へゆくのかと問ふた。其時牧田の日を輕く辷り出たのはN線のG驛といふ文句だつた。彼の心はまだ生死の分岐點から生の方へ向き返つた許りだ、未だ足先の安定さへついてゐなかつた位だから行先の當などあちう筈がなかつたのに、彼は主人に向つてきつぱりと左う答へた。

其れを彼に與へたものは何だつたか、それは牧田が宿の主人がは入つて來た時手に持つてゐた古新聞今迄寄遇してゐた亡き恕人の兄の家で取つて居た週間の邦字新聞の其れも八分の一位に破れた、彼のポケットから遇然出て來た紙屑にすぎなかつた。所在なさにしはな延ばして一寸擴げた、其位の氣持だつたが、擴げた眞中に茶話の一節だらうと思はれる、――N線のG驛からは入る神山耕地の耕主は現代の俠客だ――の二行があつた行先を言ひ遣つたら怪しまれるのは日本での事だ、此國にはそんな憂は無さそうだが彼は自分の行先を暗示されたやうに氣が輕くなつた。緣とは實に不思議なものである、其二行の新聞記事が生んだ牧田の新生面は繋がれた絲で手操られるやうに神山氏の耕地に向つて開かれて行つた。翌朝晴い間に、珈琲の熱い苦いのを小さい茶椀で、に飲んだのが彼の再度の出陣の門出の盃だつた。

身につけた晴着もなく、名殘りを惜しむ誰もない彼であつたが、列車の座席に腰を下ろした時から、何となく勇んで居た。正午少し前にサン・パウロに着いて乘り替へて夜にさへく目的のG驛に降りた。其の夜は驛前の宿で明して翌朝人に導れて四十キロはあらうといふ神山耕地に自動車を走らせた。

定めた時は偶然だつたが、彼が此所の新聞や雜誌で得た知識や人の話を聞いた處では神山耕地主の人格は牧田の心に共鳴させる何物かが有つたことは事實だつた。

自動車から降りて、運轉手に教へられた家の前に行つた。さ程大きくはないが、左右に石階を持つたポーチに、薔薇を這はした、こゝうしやな事務所だつた。

中に入つて、つい目の前の事務机に向つた青年に、耕主か支配人に逢はせて貰ひたい旨を言つたら、その青年が返事をする前に、其の直ぐ後に居た胡麻鹽頭で、鐵ぶちの賢素な眼鏡をかけた、利かん氣の權化のやうな、五十年配の人が聲をかけた。

「まあ、はいりたまへ」

聲は穏かだつたが、何となく近寄り難い氣持だつた。風來坊を容易く受け入れて奚れるかどうかが危ぶまれた。懷中には餘すところ幾何もない。斷られたら、どうしやう。さう考へたら、列車の座席で勇んだのも、自動車から降りる時の輕い足どりもぐつたりする。運命に自眼視されてゐるといふひけ目を感じてゐる故で、何だか五尺五寸の軀までが、小さくなつたやうな氣持だつた。（つゞく）

「夏代」も一通りの觀點を異にした批判が行はれた樣ですから池田氏ので打切り次は「霧」の終末を待つて之が批判を待ちます（係）

# 俳壇苦言（一）

南樹

此頃の新聞にも雜誌にも大そう俳句の記事が多い、しかしアラジル俳壇を瞥見したものは何人も其貧弱なのに一驚を吸せしめられるこれに反して和歌などにはなかなか見上げたものがあるのは不思議である。

私などは元來俳句の落武者で、もう何の興味を持たないと云つて客觀の句らしく見るものでも、其叙法に主觀の活躍をあり〳〵と觀取せらるゝばかりでなく、一面から云ふと、主觀が巧妙にブリヒカされて生れ出た客觀の句がいゝのである。例へば

疇りや只切株の海とのみ　念腹

夕雲雀多摩の川風冬み哉　虚子

などの句の善惡はともかく主觀よりこゝけなかつた。虚子は碧梧桐と共に二大門人ではあるが、子規は寧の碧梧桐を愛し、若手俳人としては最も多く格堂に望みを囑して居た。飽りない所を云ふと鳴雪や虚子にともすると月並に墮ちんとする點あることを危ぶまれたのである。文章にしても虚子は何時も其縞生する手法に於て四万太からさへ目きたなく批難された位である。「塵」であつたと思ふ。あれは子規を始め誰一人として虚子の選んだ描寫の傾向を斥けないものがなかつたが、私が一人俳人が單なる寫生と云ふ樣な誤まつた見解の下に蝸牛の殼のなかに閉ちこもることの愚を説いて大に賞賛の辭を呈したのに虚子が非常によろこんだことを今もありゝと思ひ浮べることが出來る。こう云ふ風に虚子はハイ句に於ても文章に於ても斷じて子規の正統な傾向なり主潮なりを傳へて居る人でないのである。

芭蕉には所謂蕉門の十哲と云つて有名な十人のハイ人があつた樣に子規の門には芭蕉以上に多數のハイ人があつたが、芭蕉に一人の芭蕉を繼ぐ者なかつた樣に子規に一人の子規を傳ふる者がないと云ふのが眞相である。

# 『夏代』批判（四）

平野植民地　池田生

採集に疲れた體を、コジンニヤのフエジョンたく火に寄せて全文を讀む。全文作者自身を主人公として其中に含ませた身邊小説で、材題は世間あり來たりな通俗的三角關係を取扱つたものだが、別に、纖細な技巧を弄せず、流暢たる筆致を見せて事件を描寫し、そして作中に作者自身の箇性（宗教的な係を結んでゐることが充分に推察されても、つゝめて憎惡的な氣分にもなれず、寧ろ「いゝね愛して……出來るのでございます」の數項に寛容な憐憫さを操つらしてゐる。

その個性があつてこそ、過去の運命を夢にして、單調な自然と、孤獨な生活の中に限りない望郷心を制御し、天眞な兒童の上に一切をなげすてゝゐるのでせう。

私は、この短篇は藝術的香りたかいと評するより寧ろ宗教的眞實味を深はしてゐると思ふ。作者よ、願はくば「更に見直すことに依つて眞に何物の姿を見出さうと致してゐるのでございます」と書き「此處にかうしてこのすこやかな生活を守ちうと思つてゐるのでございます」の通り、眞理の把握と幸福なる自然生活さに浴さん事を祈つて物評の筆を擱く。亂評多謝

# 映畫物語　桂小五郎

堂・潤之介

人中谷卓右エ門は

わびしい秋のひざしをうけて――

世は王政復古へ――新日本再建への――幕末非常時。

氾濫する時代の波は、六十余州をかき亂し、その渦巻くながれの中心――平安朝の昔より、玉城の地和平の都、京の都は、一朝、時代の土足に踏み荒られ、砲火劍戟修羅の巷と化し、市民のまどかなる一夜の夢も血の叫びに破られて、夏盡の四條河原にさへ死の闘ひが展開され――尊王、佐幕二派の對立抗爭は、日ましに險惡、激烈となつて行くのだつた。

今宵も、血なまぐさい風が吹く――嵐をはらむ靜寂に、京洛の夜は更けて、東山三十六峰しづかに眠むる頃、突如！疾風の如く三條十屋町池田屋へ、武裝した新選組の一隊が襲撃した。

悲鳴、怒號、叫喚、血の鍊獄圖絵の展開。不意を打たれて一人、二人、三人、心なき無辺に倒れゆく對王の志士。

――物語は、何故に新選組が、池田屋に於ける秘密の會合を知つて一舉數名の志士逮を、刃の露と消ゆしめたか――そこに始まる。

こゝは七本松の練劍長屋。長州浪人中谷卓右エ門は永い病苦と貧苦にあへぐ老ひの身を横へてゐる、枕元では嫁の鶴江とその弟の欣也が、兄藤馬が不意に破つて來て與へて行つた大金、小判をみつめて、ただ何故とも知らぬ不安におびえてゐるのだつた。

病める父の藥料に、可弱い弟妹の生活費のために、その金故に、兄の藤馬は生死を誓つた同志を賣つて、志士達の池田屋會合を、新選組に密告したのだつた。

その結果は、勤王同志秘密の潛伏場所であるこの古寺で、藤馬は無慚な私刑を受けねばならなかつた。八つさき、なぶり殺しにしてもあきたらぬ憎むべき裏切者を、志士達はいよ、死の道へ送らうとした。その途端だつた。

諸君待て！

底力のこもつた聲でとゞめて、颯爽たる者を見せたのは裏切者藤馬とは、莫逆の友勤王藩の重鎮、一世の麒麟兒桂小五郎その人だつた。

小五郎は、裏切者藤馬の理をにくんだ。しかし、少年時代から苦樂をともにした人間としての彼を哀れと思つた。友としての、最後の心づくしは、恥すべき私刑で殺すより、せめて、武士らしく自決させてやりたかつた。

はやる同志を制して、血涙のこもる忠言も、死の恐怖におびゝてただ生への執着にあへぐ藤馬には小五郎のこの言葉も、恐ろしい死の神の聲にきこへるのだつた。

信じてゐた友のこのみにくさ、あはれさ、遂に小五郎は斬られねばならなかつた。そして

藤馬はやつぱり長州武士だつた、志士だつた

と、寂しく同志達に語つて、暗涙にむせぶのだつた。人知れずその墓石にひざまづいて、香花を手向ける日もあつた。

藤馬の妹鶴江は、兄を斬つた小五郎を、ただ一途に仇として、女ながら健氣にも、日夜その身邊をうかがひ、弟欣也と、桂のかくれ家に忍びこんだのにそれから幾日もたつない或る夜だつた。

しかし、姉弟の火と燃へる復讐の一念も冷靜水の如き小五郎の前には、何らの力もなかつた。（つゞく）

# 藝術メモ（A）

**ゴーリキイ**（一八六八―）

ロシアの作家、その名の示すやうに幼少から貧と戰つて、つぶさに人生の辛酸をなめた作家、革命後は勞農政府の人々と共に文學的に非常な活動をつゞけた人、有名な傑作に「どん底」「母」「四十年」等がある。

**レオポルド・ミゲース**（一八五〇―一九〇二）

西班牙人な母にもつたブラジルのヴイオリニスメでニコラウ・リバスに師事し佛國サンフオニーク派なブラジルに歸逗した榮光的存在。一八九〇年國立音樂學校初代の校長となつた。又伯國共和國々歌詞の作者。

**正岡子規**（一八六七―一九〇二）

明治時代に於ける俳界の一巨峯、「獺祭書屋俳話」を執表し俳壇革新の第一聲を擧ぐ。「子規隨筆」「俳人蕪村」「墨汁一滴」「病床六尺」等の著あり。


Bianor Figueirôa
R. Florencio de Abreu, 38
Tel. 2-7419　São Paulo
護模製品・エボナイト加工品
專問商
滋漑給水消毒器用各種ゴム大管
自動車其他小車のメイヤ類一式の御用は
確實と廉價で信用ある當店を
多少に拘らず御利用下さいませ

HOTEL MIKASA
Telephone 292 Caixa 657
Rua Braz Cubas, 264-266 Santos
▽輸入品通關手
▽輸出品運送續
▽船舶賣込商扱取
小淵友市
御旅館三笠
◇大阪商船會社指定切符仲次所
◇歸國手續一切無料で致します
サントス市目抜の場所三階建
プラスクーパス街二六四―二六六

CASA AOKI
REGISTRO
―（營業種目）―
反物・雜貨一切
並に雜穀賣買
和洋菓子一式
精々御勉強申しますから
何分御贔屓を願ひます
青木商店
店主　青木生吉

料亭富田家
聖市コンセレイロ・フルタード街三七（電話二一六七六七）
御來駕の程伏して願上奉る
富田家は御料理がおいしく女給は花形揃ひでお客に御滿足な與ふること壹〇〇％……

料亭あをやぎ
聖市コンセレイロ・フルタード街十二番
電話二一一九四八
（元瀬木商店跡）

帽子とネクタイ
◇價格――の低廉と
◇品質――の精選とは
當店獨特！
聖市セラフイノ・キヤヂ
R. Jose Bricciola 2, F

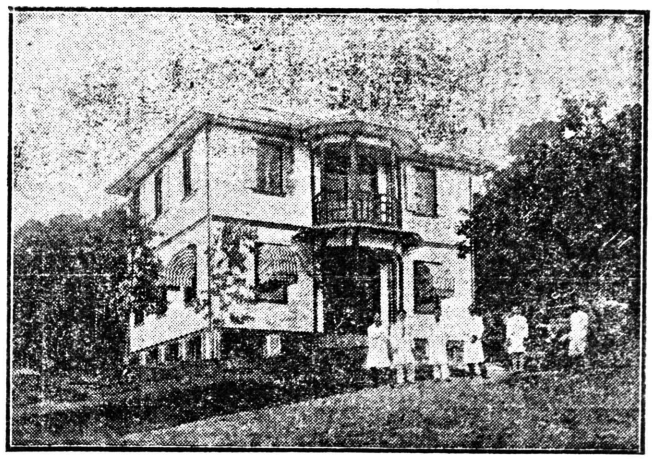
Dr. M. Ferreira da Silva
Medico-Parteiro-Operador
Consultorio e Residencia
R. Butantan, 69 Pinheiro
Tel. 7-0452 S. Paulo
内科、小兒科、產婦人科、性病科
ドツトル　モアシル・フエレイラ・ダ・シルヴア
日本人通譯が居て自宅に於て何時にても御需めに應ず
聖市ブタンタン街六九、電話七―〇四五二

利子及モラトリアム令
定價七ミル（送料共）
但し原書及邦譯書前金拂宛名は
Yutaka Ohara Rua Barão de Iguape, 98 S. Paulo

CONFEITARIA
Japoneza
Nishinaka
R. Cons. Furtado, 5 S. Paulo

日本菓子なら何でも好みに應じ上品に且つおいしく調製致します
西中菓子店
聖市コンセレイロ・フルタード街五

FABRICANTE K. MIYAJI
FAZENDA MONTE D'ESTE
CAIXA, 59　CAMPINAS E. de S. PAULO　TEL. 0-118
印農用藥劑
ツルンホ　Trunfo（粉末ボルドウ劑）植物病害ク除鑑防用
ツボステノン　Tabostenon（アリス劑）作物及家畜用殺虫劑兼植成促進劑
グルドン　Grudon（カセイン石灰代用品）農業藥劑用展着劑
四大特色〔人畜作物―絶對無害　効力―確實永續　用法―簡易　價格―低廉〕
▲熱帶地旅行にはキニーネの常備
▲熱帶地農業には農業劑の常備
ベスビオ　Vesuvio（完璧なる新殺蟻劑）
ベスビオ第二號　Vesuvio N. II（殺蟻劑Vesuvio專用殺蟻劑）
兩者の併用は殺蟻界に一新紀元を劃せり
◇戰爭には毒瓦斯の偉力　◇サウーパにはベスビオの偉力
―御申込次第説明書贈呈―
（殺蟻器ベスビオ內部構造）



セツテバラス植民地
新方面には入植の餘地あり
教育機關整備し居り
取引は產業組合を中樞機關として處理し
醫療機關は完備し居り
交通はサントス港其他水陸兩方の便あり
地代拂込低廉にして簡易
入植者には州政府より無賃移轉の取扱を受ける　便利もあります
御照會は下記へ
セツテバラス聲明局本部
1. Kaigai Kogyo Kaisha Caixa Postal, 3015. S. Paulo
2. Kaigai Kogyo Kaisha Caixa Postal, 290 Ribeirão Preto
3. Kaigai Kogyo Kaisha Sete Barras, L. Juquia
4. ノロエステ方面の取扱人 Cafelandia の尾崎榮三郎

# 關東防空大演習の極秘
# 逐一、某國に報告さる
## ―スパイの手先に躍る日本人賣國奴―

帝都を中心とし、一府四縣を舞臺とする我國未曾有の大規模な關東防空大演習は、三ヶ月餘に亘る準備完了の後、七日、千葉縣船橋八津海岸に行はれた壯絶なる實彈爆擊演習を閉幕とし、九、十、十一日に亘つて展開されたこの成果には、我國防空上、異常の期待がかけてあつたと同時に、その内容の一部については事、帝都を中心とする國防の觀點から極秘とされてゐた折柄、端なくも

**某國大使館附武官**が、秘かに演習計劃中、秘密に附されてゐる監視哨地點、防空射擊機設備地點等の要地點を探査して嚴秘裡に暗躍し、軍部に於いて極秘に附してゐるものが、某國の軍部に詳細に報告されてゐることが判明したこの某國武官の下には、數名の日本人が手先となつて働いてゐるものと見て、果然、憲兵隊並に東京警備司令部に於ては、内偵を進めることに決した

## 第二次海軍補充計劃
# 繼續三ヶ年・五億三千萬圓
## ―軍令部の成案内容―

海軍々令部では先般來ロンドン條約による第二次補充計劃に關して研究中であつたが、この程成案を得海軍省へ移牒した同案はロンドン條約の許す範圍に於いて補助艦艇の建造を行はんとするもので、先きに一部計劃の發表を見たが、その後に於ける種々なる國際海軍力均衡の變化、就中米海軍の大建艦計劃案、防備施設及び艦隊の太平洋集中、太平洋岸二根據地主義、更に先般發表された長門、陸奥その他戰艦五隻の改裝近代化による全主力艦の整備等を考慮の對照とすることを餘儀なくされた結果、左の如く若干の變更を見たが、なほ海軍省豫算會議及び大藏省査定によつて幾何の變化は免がれぬであらう

また

**金額**に關しても今後建艦諸材料が更に騰貴すれば增額を見ることになつてゐる、なほ

**繼續年度**に關しては昭和十一年末がロンドン條約の期限である關係上、海軍側では九年度より十一年に到る三ヶ年繼續事業としたき意向なれとしてゐるが、大藏當局との折衝の如何により或は四ヶ年繼續となるかも知れぬが初年度分は三ヶ年計劃として約一億六七千万圓、四ヶ年計劃として一億二、三千万圓となる模樣で、この外に明年度豫算として巡艦改裝費其他の基本經費約三億七千万圓が計上されるので、明年度海軍豫算の金額は五億を突破する模樣である

### 艦艇補充計劃内容

輕巡洋艦　八千五百噸二隻（建造費噸當り三千六百圓として合計六千百二十万圓）

航空母艦　一万噸二隻（建造費噸當り四千二百圓として合計八千四百万圓）

〃　逐艦　千四百五十四隻（建造費噸當り四千八百圓として合計九千四百八万圓）

潛水艦　大小六隻合計七千五百噸

潛水艦　大小六隻合計七千五百噸

備考（航空母艦の條約許容量殘高は一万二千噸であるがこれに鳳翔（八千噸）の代艦を建造するものとして合計二万噸を建造することとなつてゐる）

### 航空隊增設計劃内容

航空隊　八隊增設費

合計一億六千万圓

總計五億二千百七十八万圓

これにつき

## 陸軍某首腦部談

によれば「某國大使館附武官が、防空演習の機密を探つてゐることは事實で、既に部外秘とされてゐるものが、本國に筒抜けになつてゐることも事實だとのことだ、陸軍としても何等かの方法をもつて今後このやうなことのないやう努力しなければならない、何しろ時節柄嚴重な監視をしなければならないとおもつてゐる」

（建造費噸當り五千四百圓として合計六千五十万圓）

數設艦　五千噸一隻（建造費噸當り二千四百圓として千二百万圓）

制限外艦艇　水雷艇及び潛艇合計八隻（建造費五千万圓）

合計三億六千百七十八万圓

### 空軍增設計劃内容

航空隊　八隊增設費

合計一億六千万圓

總計五億二千百七十八万圓

備考（航空母艦の條約許容量殘高は一万二千噸であるがこれに鳳翔（八千噸）の代艦を建造するものとして合計二万噸を建造することとなつてゐる）

## 話題×

### ベイジョ異聞

長崎縣西彼杵郡三重村三田宗一君（二一）は、去る日長崎市長崎會館で施行された徴兵檢査の際同人の呂律がまわらないところから檢査官が舌先を檢査したところ、舌先五分ばかりが切れてゐるので、こやつテツキリ徴兵忌避だなと長崎憲兵分隊で調べると、意外にエロ味たつぷりの挿話

宗一君は數年前から、同村の又野はるゑさん（二一）といふナモラーダをもち、二ヶ月前に、はるゑさんの家で密會し、接吻に甘き戀を味つてゐる處を家人に發見されその刹那びつくりしたはるゑさんに舌先を噛み切られたといふ次第

### ルンペン氏放火の心境を語る

東京中野署のルンペン狩りにかゝつた雜魚の一人鹿兒島縣人奥直氏（二〇）は取調べの結果去年九月中旬世田ヶ谷區植木職田中市次郎（五三）方に放火して同家を全燒させたことを、ニヤ〳〵しながら自白した

その動機といふのが同夜彼が同家の前を通つてゐると、庭の掛風呂から上つたばかりの市次郎妻の仇つぽい裸姿に　彼氏つくづく現在のルンペンの身のしがなさを愚ひこんな暮しでは一生あんな美人と一緒になれぬといふので「エイやつちまへ！」とばかり癇にさわつてやつたのださうだ

### 汚い!! だが何と豪勢な

去月上旬山口縣菊原驛の驛手林君が構内の便所を掃除してゐるとこれはまた豪勢にも手の切れるやうな十圓紙幣で、汚物をぬぐつた上數十枚が放棄してあつたので、驚いてこのことを警察に届けた、鑑定の結果、紛ふ方なき正眞正銘の十圓札と判つたがこれは多分同驛から乘車した廿歳前後の會社員タイプの神經衰弱風の男があつたから恐らくその男の所爲だらうと見られてゐる

### 滯空新記録

八日市飛行聯隊の木村少尉は、九一式戰闘機で十一時間廿一分といふ我國最高の新記録を作つた

### 身を捨てゝこそ

阿蘇の噴火口へ身投げした婦人、途中の斷崖にひつかゝつて青年に救はれ之と結婚した、熊本縣の出來事、身を捨てゝこそ浮ぶ瀬があつたと尊ぶの評判ださうだ

### 「願はくば女給の檢診」

先頃埼玉縣保安課長の手許に、一農夫からと一通の手紙が届いた、開封してみると、意外、なま〳〵しい血判と一緒に

――一農夫に有之候（略）愚息本年兵役適齢にて體格檢査執行いたし候、勿論甲種合格と自他ともに信じ居り候ひしが、花柳病だといふので、不合格に候、殘念なので大いに責め候處、或るカフエーで感染したこと自白いたし候、同人弟も、今年内檢査に候、若し兄の樣なことあらば、國家に申し譯のため自決いたす積りに候、願はくばカフエーの女給な、指定地同樣健康診斷いたし下され度、之が取締なれ願ひ候（略）とあり、課長殿も、非常時日本にこれは〳〵と大感心の態だが、さて實行方法は？と、目下考究中のよし。

## 地方長官異動

愛知縣知事遠藤柳作の滿洲入りのため、次の如き地方長官の異動内定を見た

宮城縣知事　三邊　長治
愛知縣知事　宮城縣知事　赤木　朝治
福島縣知事　北海道土木部長　畑山四郎美
任　福島縣知事　大阪府内務部長　泊　武治
任　北海道土木部長　愛知縣知事　遠藤　柳作
依頼免官

## 宇和嶋詣での慘!!
# 愛媛沖の潮流に溺れ
## 百三名生死不明

【松山聯合發】愛媛縣南宇和郡東外海村海浦磯山磯太郎所有第八大和丸（五五噸）は船員乘客共約百三十名乘組み石槌山登山者並に宇和島參詣者を乘せ去月十日午後三時頃宇和島を發し、同四時十分西宇和郡三崎村大字正神合約五町の箇所に差かかつた際同所の潮流に捲込まれ遂に沈沒した、同夜十一時までに二十七名が救助されたが殘る百三名は生死判明せず、目下捜査中である、同所は極めて辺地で郵便局まで四里の行程があり電信電話の便もなく詳細不明である

## 生めよ殖せよ
# 人口の自然增加
## 百萬を超ゆ

豐葦原の瑞穗國はまた人間の繁殖偉大なる國でもある、一時間百四十九人といふ割合でもつて、あの狹い國土は人間をもつて充たされて行く

次に、内閣統計局の昭和七年十月乃至十二月に於ける内地の出生死亡の概數發表に聽かう

**出生**は五十二萬二千二百二十八人であつて、前年同期の四十六萬六千二百三十人に比較すると五萬五千九百九十八人を增加した而して昭和七年に於ける一年間の出生累計は未曾有の多數二百十八萬二千七百四十三人を數へ、平均一時間の出生は二百四十九人に當り、前年の二百十萬二千六人に比較すれば八萬七百三十七人の增加である

**死亡**は二十七萬三千三百七十六人であつて、前年同期の二十八萬四千六百三十五人に比較すると一萬千二百五十九人を減少した而して昭和七年に於ける一年間の死亡累計は百十七萬四千八百七十五人であつて、平均一時間の死亡は百三十四人に當り、前年の百二十四萬四百七十二人に比較すれば六萬五千五百九十七人の減少である

**自然增加**　出生から死亡を差引いた人口の自然增加は二十四萬八千八百五十二人であつて前年同期の十八萬千五百九十五人に比較すると六萬七千二百五十七人を增加した、而して昭和七年に於ける一年間の累計は未曾有の多數百萬七千八百六十八人を數へ、平均一時間の自然增加は百十五人に當り、昨年中に岩手縣に於ける同年の推計人口百萬五千百人と略同數の人口自然增加を見た譯である

これを前年の自然增加八十六萬一千五百廿四人に比較すると十四萬六千三百廿四人といふものすごい增加を示した


PO' ESTOMACAL "TAKA"

恐るべき慢性胃腸病の恢復

快癒の喜び　こそ治療力敏活にして適切なるタカ胃散服ンにあり

胃腸は生命の根幹である
總ての内臟疾患は胃腸病より併發する
慢性胃腸病者よ是非治療作用
迅速なるタカ胃散を試みられよ

◉到る所の有名な藥店に販賣す

食慾進まず、胸先つかへゲップ出る時、腹膨りゴロゴロブツブツ鳴り放屁多く下腹痛む時、元氣衰へ顔色惡く神經過敏で短氣となり、少しの酒や不消化物を食するもすぐ下痢し痛む時、酒の二日醉等の諸症には是非タカ胃散を以て治療せられよ

專門治療

製造發賣元　大河内藥化學研究所
サンパウロ市サントアマロ街一三貳　郵函一〇八二

◆南聖植民地
優秀な處女林地帶の
―賃貸契約―

▲場所
サントスより汽車にて二時間
アレクリンより十二キロの地點

▲特色
米、カンナの栽培に適す、特にサツコ用纖維の栽培に最好適、一アルケールの收穫六千キログラム約六コントスの收益あり
生產物は全部當方にて買入れます

▲借地料
一アルケール＝百ミル

御希望の方は左記に御照會あれ
聖市 Dr. Osorio Av. 11 de Junho, 47
アレクリン　中川彦太郎氏へ

S. PAULO Photographico

寫眞の御用は當店にて
日本文の新案の
カタロゴ進呈
サンパウロ寫眞店
R.S.Bento 34 Caixa, 3526 S.Paulo

登錄商標

家庭温泉藥
湯照遍
傷、ヤケド、ウチイタミ、アキロノ一切、乳の痛、皮膚病、ジン、淋病、子宮病、血の道、サンセンサンゴ、グリ、リコマチス、神經痛
送金コンパロル廿日分廿一錢（送料共）
賃血、御注文の時病狀明記下さい
本舗 神戸北長狹通四島田太光堂
支店 パイロ・ド・リモン　安宅加代
R. Atake Caixa, 3046 S. Paulo

## ◇パウリスタ延長線

# ボムペイア マリリア間（三〇粁）バ線延長工事着手確定

### 行く〳〵は州境まで　實狀調査近く決行

パウリスタ鐵道延長線マリリアから約三十粁を距つるボンペイア町までの延長工事の技術的調査に既にすつと以前に完成して居り、之が實施計畫は其後交通相及び陸相の手元に於て慎重に研究されて居たものであつたが愈々此の程確定を見てサン・パウロ州政府に移牒され建設工事に着手し得る事となつた、ボンペイア地方は昨年頃から急激に人口の增加を見、その開拓熾く詳りで主産物は棉、玉蜀黍豆類であるがすべて此迄は鐵道がなかつた許りに貨物自動車又は荷車によつて市場まで運搬され從つて價格の上に於ても常に不利な立場にあつたものであるが鐵道延長のあかつきには必ずや一段の發展をもたらすであらう、州政府としても此の延長線を州境まで達せしめ以て開發を促進せしむる必要を痛感して居り、近々之が實狀調査を表することにしたが此の新考案はうまく的に當つて、俄然出席者が增加し、中には欠席者が出來ると見童が遠れに行つて出席させると云ふた有樣で頗る好成積を擧げてゐる

## ◇ソロカバナ線

### 欠席防止の新考案　國旗のやりとり的に當つて出席增加

ブラジル小學校は一般に兒童の出席率少なく、學務當局は頭痛の種としてゐるが、ソロカバナ線プレシデンテ・プルデンテ市小學校も例に洩れず、出席者が極めて少なく、これが防止策に腐心してゐたが最近、運動競技で優勝旗爭奪をなしてゐるのにヒントを得て、毎月末出席率の多いクラスにブラジル國旗をかざつてこれが出席を彰

## ◇パウリスタ線

### 農家の福音　新殺蟻劑「ベスピオ」を發明

東山農場の宮地勝彦氏

「サウバがブラジルを殺す」と言はれる程蟻害にはあらゆる百姓さん全く途方に暮れて居る現狀だ、此の點へ目をつけ研究を進めたのが東山農場カムピーナスの宮地勝彦氏、專門が化學である丈け在來のブラジルに行はれて居る殺蟻劑を片つ端から分析實驗の結果何れも此れもマン足な成績を擧げない事を發見した、つまり在來のは地中深くまで潜つて居るサウバを殺すには充分な力を持たない、サウバは元來冷凍が極度に恐れるものやそこらの毒には へこたれない奴だから、之を退治するには結局ウンと凍らせて喰べ物を一緒に

サウバの冷凍物を作るに限ると云ふ結論を得て　宮地氏は鋭意此の點へ向つて研究を進め、小さな實驗室内はサウバの巣箱で一杯となり、時には農場内のサウバの巣に實驗を試みて地下三米も掘り上げるなど種々の苦心を重ねた結果之れならば大丈夫と云ふ自信の下に

### 特許を

出願したのが此度發表されたベスピオ及びベスピオ第二號なる殺蟻劑である、而もこの藥品並びに使用器は經濟的な事な主眼とし至極手輕に使用出來る事を主として考案されて居るから農家にとつてはまことに救世的な發明と言へる記者は先般親しく氏の實驗を見、且つ氏の談話を聞いて居たが、未だ發表の時期でないと言ふので遠慮して居たのであるが氏のまじめな努力がむくひられて漸く發表になつた今日聲を大にして氏の努力を感謝し內外に向つて偉大な發明の貢献あるべきを吹聽するものである

## ◇セントラル線

### 中央線化電題問　委員會へ附託

議員にメトロポリタン・ヴイカース會社から提議された中央鐵道電化計畫に就て聯邦政府は愼重に之が調査研究を進める事となり、委員會を構成しヴヨルヴ・デ・オリヴエイラ・テイーコ大尉を委員長に任命した

## カピツーバで……客車正面衝突　負傷者十名餘

去十一日、午前十時パウルー驛發の列車（客車）がカピツーバ驛構內に入らんとして、突如正面から驀進して來た貨物列車と正面衝突負傷者十名餘を出した、原因は轉撒手の過失だと、尙同車には菅山鷲造氏外二三の邦人が乘車してゐたが別段被害はなかつた

乘車する時の注意
一、成る可く新しい客車へ乘る
一、後部が比較的安全
一、客車內では中央部が比較的安全

## 大屋氏退職

過去三年間兒童教育に全精神を打込みを教師として一般の信望厚かつたプ・プルデン・驛昭生植民地第二小學校の大屋悅三氏は今回一身上の都合にて退職したが惜がられてゐる、今後は悠々自適好きな土いぢりをやると

## 岡本商店移轉

ノロエステ銀行隣りに開業し、固いので一般の信用を得て居つた岡本商店は去る一日インデイアナ町に移轉した

## イタペチニンガ旅日記（三）

佐藤次郎

成程一此倉庫に滿載された珈琲俵數は何萬あるだらう？聖州全般に亘る滯貨俵數が二千萬、本年度收穫を加へて四千數百萬ときいては啞然たらざるをはない。而もその一粒〳〵が皆人間の手によつてもぎ落されたのであるから正しく汗の結晶に相違ない。以前はこの倉庫あるが故に、黃金の雨が降り現在はこの倉庫あるが故に、一俵十ミルである。

うかび切れない現狀相場から見ると、成程セミテリかも知れない僅かな樹數にせよ珈琲樹を植へつけてゐる我輩にとつて、こんな秘語も他人事としてきゝのがすことは出來ない。次の樣な事を腦中に描きながらポイツーバ驛まで行つた

珈琲價の暴落は止め度がなくなつた。或者は珈琲界の過渡期だといふ、また或者は此處二三年經てば再び好況を呈して來るといふ。凋落暴騰のいづれかである事は、二十五のビショの中、必ず一つは當るのと同じ事だ。此樣な賴りない話は聞き飽きた。

要は二十五のビショの中の一つしか出ない毎日の番號を上手にあてることでなければ、もとでが喰び込まれてしまふ。ビショの番號ならば夢判斷でもよいが、珈琲の相場を夢判斷でも行くよいから、世界の潮流に棹さして、潮踏みをしてみる以外に判斷がつかない。

かく考察して來ると先づ第一に頭に浮んで來る問題は、今、景氣が不景氣かといふことだ。世界人類の社會は、あらゆる方面で行詰つたその結果が爭鬪、それで軍縮會議が開かれる、國際聯盟が仲裁する、經濟會議によつて蘇生につとめやうとしてゐるが終局は如何？結局、各自已主義をてつぱいし、世界の土地を開放せぬかぎり、同仁會の標語ではないか、金つぶし喰つぶし、國つぶしに終るであらう、すべての點で行き詰つた現狀は、正しく不景きのドン底に相違ない。

珈琲界の現狀は如何！世界生產高の七割弱を生產するブラジル國にとつては勿論、吾々生產者にも其市價の動きは死活の問題である。本年末には四千數百萬俵が滯貨するといふ原因は生產過剩だといへ品質不良だから、販路がないといふ。いつれにしても今後四ケ年間一粒の收穫がなくても、顧客を滿足さすだけの品が滯つた譯であるとしてみると、生產過剩を防ぎ、品質を優良化なければならぬ。

生產過剩防止策としては、既に一千二、三百萬俵を、燒き捨て、更に樹行しつゝあると同時に、珈琲樹の植付けも禁止した。品質優良化對策として、今年より、劣等品、即ちプロドツソンの四割を政府が買ひ上げて、優良品のみを市場に送るといふ事である。

然し、この政策で品質優良化することは、一寸手難なことのやうに思ふ。素人考へでは寧ろ反對でなければなるまい。即ち優良品を政府で買上げて居る間は、生產者は何人と雖も品質良化に力こぶを入れるものはあるまい。

今一つは府付賣買を禁ずることだ珈琲實の賣買は、必ず精選品たるべしといふ法律を出せば、自分の珈琲を精選品として送り出さればならぬ、劣等品の賣買を嚴禁すれば、劣等品は買ひてがなくなるから、各自が捨てることになる。

（つゞく）

## 再びオウリニヨス町外れで　ギヤング・邦人を襲ふ

### 虎の子は人前で出すな

去る十四日、午前十一時頃、ソロカバナ線、オウリニヨス町ガメロン耕地在住の本島松藏（五八）は同町の仲買人ドミンゴより農作物の賣上代金二コントス餘を受取り、須山商店で五百粁なくだき、岩倉商店で何某の支拂を濟して、町はずれ、一粁の地點（前號邦人の襲はれた地點）に差しかゝるや、突然草むらから三人の黑人が現れ、物をも云はず目つぶしに砂を投げ寄つてたかつて組み伏せ、懷中から一コントス餘の金品を强奪し、何れともなく走逃した、本島は急を警察に告げ、警察當局はいち早く非常線を張り、翌十五日難なく犯人は逮捕され、强奪された金子は其のまゝ、被害者に戻されたが本島は强奪される際、首を强く絞められ、その爲めに聲を出すことが困難になつたと

尙犯人は奧ソロカバナで仕事を濟ませ小早川旅館で宿を請うて歸はられ、丁度岩倉商店でピンがをひつかけてゐた所に上記本島が來て支拂するのを見、慢具合が變かなのを探知、上記の犯行に及んだことが判明した

## パウルー農產物相場

……八月十九日……

竹田商會調

| | |
|---|---|
| 米極上 | 51.000 |
| 同上並 | 48.000 |
| 同並 | 43.000 |
| メイオ・アロース | 31.000 |
| フエジヨン・ムラチーニヨ・クラーロ | 30.000 |
| 同スクール | 34.000 |
| 同ブランコ | 40.000 |
| ミリヨ | 11.000 |
| 馬鈴薯　パラナ產アラウーザ | 42.000 |
| 同レグラール | 38.000 |
| 同セメンテ　パラナ種 | 38.000 |
| 同アマレイラ | 46.000 |
| セボーラ・ノーバ | 17.000 |
| 棉花（原棉） | 12.000 |

## 豚（五）

### 鹽漬の方法

ハム（プレズント）などの切り方を終つたならば、直ぐ鹽漬に取りかゝる、この鹽漬法には乾漬法と水漬法との二つがある、前者は日本では鹿兒島や琉球で古くから行はれてゐるもので漬込みには乾いた鹽を用ひてゐる、後者は豐通に行はれてゐる

### 鹽漬には硝石や砂糖も

方法で漬込みに鹽水を用ひる、それも多くは、この鹽水の內に硝石とか砂糖とか又は香料を混ぜて加工した肉の風味とか保存力を向上させる樣につとめてゐる

**水漬法**　先づ鹽づけ液をつくるのであるが、鹽漬液の配合は一般に保存期間の長短や地方の氣候や氣溫の如何に依つて異なるが一般

食鹽　約四キロ（註）
砂糖　約八百グラム（註）
硝石　約百五十グラム（註）

を桶に入れて混合し、次に煮沸して冷却した水一斗（約二十リットル）を注ぎよく攪きまぜる、こうして出來た液が鹽清液で、液は冷たい程がよく、二三日前に調製して充分冷へたのを使ふ樣にする

**豫備漬**　豫備漬と云ふのは、前記の鹽漬液で漬込む前肉內の水分を排除する意味でなすつけ方である、これには槽（四斗樽）を用意して中に肉をつみ重ねる、肉と肉

との間には沸騰なかば最後に重石をかけ三日位そのまゝにして置くすると肉內の水分が排除されてしまふ

**水漬**　これが濟んだ肉を引上げ、よく水を絞つて水漬を行ふ水漬には、カメが酒樽、ビール槽の如きものが便利である、清けつにして、皮のついた方を下にして肉を次々に重ねて行く、最後に鹽づけ液を入れて肉の上へ一寸位液が出る位にする壓石はいらない、

そうして五日目毎位に肉の上下層を反轉して全部の肉が一樣につかる樣にする、其の際に放血が惡くて血管內に未だ血液が殘つてゐる樣なものがあつたら掌で壓へて血液をしぼり出すか鹽水注射をするかしなければならない

水漬け後日數の經つに從つて肉から出た血液の爲めに液が濁つてくる、別の液と取りかへる、一度つかつた液は更に煮沸して用ふることが出來る、氣候の暖い時は液の上面に黴が生じたり液が惡臭を放つて來る、その時は速かに液全部を取りすて、新しい液を用ひればならない、又肩ハムや、ハムの形の大きいものは十日目位によく骨にそうて鹽水を注射するとつかりがよい、漬込みの日數使用目的や肉の目方に依つて異なるが普通一月半經てば充分につかる

註硝石は肉に赤味をつける、若し硝石を用ひなければ肉は赤色を失なつて石鹽色となり不快な念を起す

砂糖は直接甘味をつけ間接に肉の組織を柔かにして且つ防腐の作用をなす

鹽は防腐の作用をなすが鹽そのまゝを用ると餘りに味を損する


清潔可愛親切を旨として入植視察者へ便宜を計ります
アサヒ旅館
伊藤新吾
ソロカバナ線ランシヤリア驛前　郵函五四

K. Kanabara
金原電氣工業舍
聖市支店　Rua Gerson França, 7-80 Baurú-Noroeste
科（電氣治療器各種・書氣計器類・電氣信號器目（ラジオ・電熱器各種・照明器具・蓄電器
科（應用電氣設備・電線路・電動機・發電機目（水力電氣・水設計・水力調査工事監督

Hotel Japonez
北パラナの關門、御移轉御視察に便利を計ります
汽車發着時間毎に驛にお待ちして居ります
小早川旅館
ソロカバナ線オーリンニヨス驛
郵函一七

位本切親
ホテル　だるまへ
ジエソリーナ町（ジオ通り）
山下藤太郎
に泊りされた食事は

位本術技
建築並ニ家具製作
請負業
山下藤男

Dr. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU'　E. de S. PAULO
醫學士
齋藤等
パウルー市
インコンフイデンシア街
六一三五
電話……二五九一
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます

Dr. M. Konda
Medico e Operador
Rua Luis Gama 58 LINS
醫學士
今田
電話　一四三
リンス市
ルイスガマ街五八
▽X光線診斷
▽紫外線治療
診療時間（午前九時より一午後五時迄

輕便!!堅牢!!
石式プランタ機
ノロエステ線カフエランヂア驛
丸石兄弟鐵工所
郵函七五番

CASA SUGAYAMA
百貨商卸小賣
店理代社會式株ドーダンタス
聖市ポスケ・ルア・テエバス二四番
本店　店主　菅山鷲造
CAIXA POSTAL 2775
イグアペ郡レヴストロ市街地
菅山支店　主任　田名網竹次郎
菅山支店　ノロエステ線カフエランジヤ町　主任　菅山光　電話番號二〇
菅山支店　ノロエステ線リンス町　主任　菅山輝吉　電話六三　郵函二〇三
▲大量仕入薄利多賣▼
菅山支店　ノロエステ線ブラサツーバ町　主任　菅山誠　郵函一四五D
菅山支店　ノロエステ線ルサンピーラ驛チエテ移住地內　主任　福島國喜
菅山支店　ノロエステ線ルサンピーラ驛熊本移住地內　佐藤益次
菅山支店　ノロエステ線ビリグイ驛アレグレ植民地內　主任　岩本爲造

農家の寶器
大賣出し
印プランタ器
ノロエステ線リンス驛
中村鐵工場
郵函一五四

Ver é Crer 拓ラブ
北パラナ移住地
トレスバラス
分譲
トレスバラスの土地は
來たり見よ　！
◇…本年度分譲地は殊に土地平坦、岩石なく、パルミツト密林…◇
◇…濕拔六百米內外、氣候良好、風土病無く、霜害の憂無し…◇
◇…珈琲、米作、カンナ、ミイリヨ、プエジヨン、養豚に好適…◇
◇…支線道路は各ロツテに通じて入植に便利…◇
◇…土地代は無利子五ケ年賦、一アルケール五百五十粁內外…◇
◇御視察歡迎◇一日早ければ一日の利あり
◇安住百年の企業地
案內書無代進呈
トレスバラス移住地支配人白井介仁
FAZENDA TRES BARRAS
Caixa Postal, T. B. Est. Villa Jatahy
L. São Paulo-Paraná
責任有限ブラジル拓植組合
Caixa Postal, 2975　S. Paulo

## コカ密輸團
# 首領大阪で逮捕
### 密輸實に數千万圓
### 寄附金者芳名を發表すれば別項の如くである

世界的コカ密輸入團が船員を動員してさかんに暗躍を續けつゝあることを合衆國禁酒局西部局長スミス氏の探査に依つて知つた北米警察當局は最近その一員として北米在住高田、前田の一味を逮捕したがアメリカ官憲はこれが首領一味が日本に居り、各方面に密輸を行ひつゝあることを探知し、日本政府宛に一味の取押へ方を要請して來た、日本警察當局は稅關と協力して偵中大阪にてその首領河原立を檢擧し、調査の結果犯行を自白した

これに依ると河原は數年前アメリカから歸り長崎、神戸、大阪、横濱東京などに連絡員を配置してコカ供給を指揮し、太平洋岸其他各地には手下を置き、船員を一味に引入れさかんに密輸を續けてゐたもので過去數年間の密輸入額は數千萬圓に上る見込で當憲は唖然としてゐる

## 國際日本選手
# 後援會寄附金
### 集り方が良いので此の所もう一いき

國際日本選手を迎ふる爲めの寄附金に關しては後援委員會は書夜鋭行の大努力を以て寄附金募集及び歡迎方法を講じつゝあるが、在留同胞も亦我等の選しゆを迎へ彼等に後顧の憂ひなからしめんとして寄附金募集に應じ好成績を現はしてゐるも、何分時日切迫の今日であるから是非急いで送金して貰ひたいとは同委員會の希望で、尙ほ本社の接受せる寄附金者芳名を發表すれば別項の如くである

## 智利に於ける
# 日本選手の活躍

十八日智利大使館よりの電信に依れば、日本選手の一行は八月十一日アリカより飛行機にて智利サンチャゴ市に到着、十三日十五日と兩日の日智競技に參加して妙技をふるひ、滿場の喝采を受けた

智利各新聞は非常なる好意を示し體育聯盟及び在留民の周到なる斡旋に依り、兩日とも未曾有の人出あり非常な盛會を極め日本紹介の上に多大の効果を收め、選手一行は元氣旺盛にして十七日アルゼンチンに向け出發した

## 總領事館邸で
# 晩餐會

內山總領事は去る十九日午後七時半アラメダ・サントス街の官邸に於て今回歸朝の川西領事及び齋藤芳造書記生を主賓として其の他多數の邦人を招待し晩餐會を催ほし歡談を交へ仲々の盛會であつたと

## 犬養總理殺害に付
# 海軍軍法會議開廷
### 內部に對立があつた

東京通信に據れば、犬養總理殺害事件の海軍公判は去月廿七日午前九時軍法會議に於て開廷されたが、其の際古賀中尉の陳述に

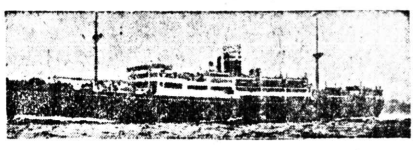
**軟弱外交は大アジア主義確立のための日支親善を阻害するもので支那の改造に進む先決問題として日本の政黨の改造を必要とす**

總理官邸襲撃には三上中尉は爆彈を投げつけ騷がすだけで、總理暗殺の必要なしと主張し內部對立があつたが結局暗殺したと秘話を語り午後二時閉廷した

## 川西領事と
# 共に本日出發

四年半と云ふ永い間當地總領事館に勤續館務に精掌、館の內外から評判の宜かつた川西領事並に齋藤書記生は愈々今度のアエノス・アイレス丸にて歸朝の途に就くことゝなり本日午前十時ルス驛發の汽車にて多數の人々に見送られ下棧した

## 船◇入船　出
# 總勢八十名
### 賑やかに菊の母國へ



アエノス・アイレス丸、三十三日サントス出帆、最近歸國者がめつきり殖へて、河西領事を始め一番ケ瀬拓務書記官、齋藤書記生、村上技手、其他總勢八十名近頃にない賑やかさで十月菊の日本へ出發するこゝとなつた、因に最近增へる歸國者は當局の嚴重なる爲替管理と兩替が意の如くない爲め少なからぬ不便を感じ、これに見込んで暴利をむさぼる兩替屋が少なくない由

## エメ・ボイ
# つ立巢を
## はルジラブ
## ぬかいはで屈理
### ―生業卒―

兵舍の樣な南進寮の前の小丘に立つて感慨深かさうに海岸山脈の嶺々を眺めて居るセニョリート、今日の晃狀を手にして大ブラジルの社會に輩立つ卒業生のW君―どうでした、二ケ年間の場生活は？

―理屈を云へば色々不平やら、不愉快がありますがブラジルは理屈ではいかぬと思ひます

―農業の自信ですか、さあ……二年ですか云ふのは一寸短か過ぎる樣な氣がします

―就職ですか、これは七名ばかりが未定とありますが始んど決定して居ます、百パーセントですね流石にブラジルです

……無限の寶天の恩、氣は明らかに地は廣し……寮の窓から明らかなパスが流れて來る、W氏は大きく深呼吸をしてグラ〳〵道を卒業式へ臨んだ

と二年間の修業を積んで大悟した處をほのめかした

―始めは隨分心が動搖しました、これが爲めに隨分迷つたものもありました、今はすつかり心が落ち付いて居ます

兵舍の樣な南進寮の前の小丘に立つて感慨深かさうに海岸山脈の嶺々を眺めて居らぬ以上は支拂過剩分丈け吐き出さしめる力がある。最も極端の例は土地を抵當として借金をして契約不履行の故を以て差押へられ債權者が或る管理人を任命して耕地を管理せしめて居るとする。此場合當然モラトリア法令を適用して向十ケ年間の年賦に借金を變更する事が出來る從つて一旦債權者の管理に移つた耕地を取戻して自分の耕地として自分が一切を處理する事になる。謂はゞ人手に這入つた耕地が再び自分のものとして生き返つたわけである

上述の通り此新法令は過去に遡つて効力を及ぼす誠に非常な力のある法律であるから借金に對しては誠に好都合である丈け反對側に在る貸主としてはこんな不都合な法律はないといふ事になる。從つて新法令を適用する事を借主から要求すると貸主はなか〳〵應じないのみならず少しく法律的智識のある貸主は此法令は世界の法律常識を無視した亂暴な法律であるから遠からず改正せらるるに決つて居る。だからズル〳〵引つ張つて時日を遷延して新法令を適用せずに居る中に法律が變更せられるであらうと考へる。即ち貸主としては借主が法律的に手段を講じてモラトリア法令の適用を迫らぬ以上は、なんとかかんとか口實を設けて引つ張るより事が最も賢明な策である。何となれば出るところへ出たら如何に貸慾な貸主と雖も新法令を認めぬと云ふ事を主張出來ぬから。

然し乍ら貸主が右の通り考へる事程左樣に此のモラトリア法令は影の薄い法令と考へればならぬ。コンステイテュインが召集せられて必ずや此の新法令が問題の一に加へらるる事と思ふ。といふのは武斷政治と違つて相當な法律家が議員となつて居るから之等の法律家は法律が迴及力がない位の事は議論の餘地のない單純な事であるから必ず此のモラトリア法令を改正するに決つて居る。だから借主としては一日も早く此新法令を適用して有利な契約に更新する事が必要である。さもなくば折角の好機を逸する虞がある

## 法律講座
# 新法令
## モラトリアの
# 遡及力
### 牧義朝

水が下流に流れる樣に法律も亦常に將來に向つてのみ効力を發生する事が世界を通じ古今を通じての大原則である

然るに去る四月七日發布せられた利息制限令一名モラトリア法令は此の原則に反して過去に遡り効力を發生する法律である。即ち遡及力のある法律である。リキダして居らぬ以上、地下に埋葬せられて居らぬ以上は人事不省に陷り又は假死狀態にある借金でも之れに注射して生かさうと云ふのである。例へば土地を抵當にして借金をして年一割八分の利息を支拂ふ約束をし契約から何年間かは契約通りに利息を支拂つたが其後は不景氣のために契約通りにプレスタソンも利息も支拂はずして今日に及んだ借金が有りと假定する。

**此の時** 借主はモラトリア法令を適用して先ず將來に對して年利八分丈を支拂ふ事及び向十ケ年間のプレスタソンと契約を變更する事が出來るのみならず過去に於て支拂つた利息が前述の通り年一割八分であつたら其法定八分より過剩の利息額丈けは吐き出さす事が出來る即ちもつと具體的に云へば一割八分と八分の利差即ち一割に相當する額丈けは元金に對する支拂濟みとして計上せられる事になります。

**元金支** 拂濟みの部分として算定せられる但し支拂遲滯の時に貸主が法律的手段を講じて支拂を督促した時には一旦支拂つたムルタを吐き出すわけにはゆかぬ。

倘單に契約書に支拂を延滯した時にはムルタ支拂を規定してあるからといふ理由でムルタをとられた時にはやはり利息の過剩支拂分と同樣に利息が前述の通り年一割八分であつたら其法定八分より過剩の利息額丈けは吐き出さす事が出來る即ちもつと具體的に云へば一割八分と八分の利差即ち一割に相當する額丈けは元金に對する支拂濟みとして計上せられる事になります。

倘單に契約書に支拂を延滯した時にはムルタ支拂を規定してあるからといふ理由でムルタをとられた時にはやはり利息の過剩支拂分と同樣に

**元金支** 拂濟みの部分として算定せられる但し支拂遲滯の時に貸主が法律的手段を講じて支拂を督促した時には一旦支拂つたムルタを吐き出すわけにはゆかぬ。

以上の通り新法令に違反して支拂つたムルタ及利率は其借金が現存する以上即ち未だリキダせられて居らぬ以上は支拂過剩分丈け吐き出さしめる力がある。最も極端の例は土地を抵當として借金をして契約不履行の故を以て差押へられ債權者が或る管理人を任命して耕地を管理せしめて居るとする。此場合當然モラトリア法令を適用して向十ケ年間の年賦に借金を變更する事が出來る從つて一旦債權者の管理に移つた耕地を取戻して自分の耕地として自分が一切を處理する事になる。謂はゞ人手に這入つた耕地が再び自分のものとして生き返つたわけである

上述の通り此新法令は過去に遡つて効力を及ぼす誠に非常な力のある法律であるから借金に對しては誠に好都合である丈け反對側に在る貸主としてはこんな不都合な法律はないといふ事になる。從つて新法令を適用する事を借主から要求すると貸主はなか〳〵應じないのみならず少しく法律的智識のある貸主は此法令は世界の法律常識を無視した亂暴な法律であるから遠からず改正せらるるに決つて居る。だからズル〳〵引つ張つて時日を遷延して新法令を適用せずに居る中に法律が變更せられるであらうと考へる。即ち貸主としては借主が法律的に手段を講じてモラトリア法令の適用を迫らぬ以上は、なんとかかんとか口實を設けて引つ張るより事が最も賢明な策である。何となれば出るところへ出たら如何に貸慾な貸主と雖も新法令を認めぬと云ふ事を主張出來ぬから。

然し乍ら貸主が右の通り考へる事程左樣に此のモラトリア法令は影の薄い法令と考へればならぬ。コンステイテュインが召集せられて必ずや此の新法令が問題の一に加へらるる事と思ふ。といふのは武斷政治と違つて相當な法律家が議員となつて居るから之等の法律家は法律が迴及力がない位の事は議論の餘地のない單純な事であるから必ず此のモラトリア法令を改正するに決つて居る。だから借主としては一日も早く此新法令を適用して有利な契約に更新する事が必要である。さもなくば折角の好機を逸する虞がある

## 新渡伯者八四七
### サントス丸
# 廿八日始め

サントス丸は無事航海を續け來る廿八日サントス港に入港の豫定因に乘船者は總數八四七名、內、家族移民百十家族、夫婦移民五家族組合植民十二家族で監督は高松海興代理人吉田忠治氏である

## 第三回入場生
# 廿名・廿八日着

第三回の入場生廿名は去る七月十三日神戸出帆のサントス丸で出發し、來る廿八日サントス上陸、直ちにエメボイ實習場寄宿舍に落ち付く筈である

## 寅の會
### 聖市寅年の生れの人々が集ふて寅の會が組織されてゐるが二十三日青柳料亭で復活第一回の會合をもようすこゝとなつた、會費十五ミルで寅年の生れは年齢の如何をとはず多會希望の由

## 國際日本選手後援
### 委員會寄附金（第三回發表）

百針牧義朝　百廿四針モゲ・ダス・クルーセス日本人會　三十針ピリゲサー町青年會　五十針日伯シネマ社齋藤政一　二百十五針カショエラ日本人會　五十針シヤ・リベイラ聖市販賣元　五十針セツテバラス日本人會　七百八十二針五百レース邦人渡伯廿五週年紀念祭委員會　卅五針サンタナ日本人會　二百針後宮武雄　五十針楠作右衛門

計一コント六百八十六針五百
レース
累計一二コント六十針
（八月十八日現在）

國際日本陸上選手後援委員會

## 國際日本陸上選手
### 後援寄附金（第四回發表）
#### パウルー領事館取扱

◆パウルー市
二百針原口七郎　五十針入江六郎
十五針柳原桂太　十針宛手塚爲泰
山口勉　百針齋藤等　五十針芳賀仁吉　二十針宛澤尾磯七　沖山心平　十針宛藪田久治　田村愛治　松田商店　水津　成田　竹田安戸商店　山田宗春　篠原パール　藤田茂一郎　五針宛　加來晋一　平代競藏　須崎兼房　二針小西土吉

◆パウルー市外
百針渡清次郎　五十針宛井本卯之助　松岡清喜　山田宗春　三十針飛永權藏　廿五針宛　柳鹿雄　中村茂之　十針宛　三宅傳三郎　早野金平

◆パウルー驛バタリヤ
自五十針水津助太郎　百針宛前原周作　河上利一郎　山本駒吉　松本仙太郎　望月實造　八十針片岡武　五十針宛　吉村東五郎　山先壽吉　二十針宛　森本保市　柏倉健次郎　大石國藏　城島助太郎　湖崎金雄　田中政義　山內彌太郎　綾井今一　尾崎重太郎　河上政次郎　河上先藏　十針宛　柏倉敬太郎　島濱繁次　荊田繁信

◆パウルー驛中バタリヤ
百針中バタリヤ

◆パウルー驛下バタリヤ・アグア・デ・フアカ植民地
五十針鈴木誠市　十針宛山田龍太郎　樋口虎藏　半井兵作　五針宛増田秀峰　平田房太郎　平田猶七長松德之進　光安曠　山內三益杉本茂　丸元勇　成宮長三郎　內田松一　藤山初治　成宮德松

◆パウルー驛更生植民地
十針宛　中野健太　奥村正二田喜一　和佐野金藏　土井藤楠八針宛　田村實松　山崎喜四郎五針眞賀里和介

◆パウルー驛アガ・デ・パイオル植民地
百針宛　小野原壽萬吉　須山周藏七十針宛　鳥居清藏　岡田陸範松本重作　五十針宛　平塚忠兵衛平塚隆太郎　坂井彌助　松原太六卅五針宛　玉置海三　久保山金尙篠田勇三　浦本萬次　三十針宛平野傳右衛門　廣瀨良一　內山新吾　宮原信　永松峰吉　二十針宛堺勝次　津川一郎

◆パウルー驛モーロレドンド
五十針善里芳

◆パウルー驛ポア・ヴイスタ
二十針水田皓　十針宛　氏川春作藤本才響　堀內角藏　湯川庄一

◆ピラチニンガ町
十五針馬田謹太郎　十針宛　山口音松　柏口政一　中座清藏　增田據　金澤銳三郎　鈴莉松金

計三コント四百五十八針
累計十五コント四百六十八針
（八月廿二日現在）

## 本社發行
# 伯剌西爾年鑑
## 豫約取次並販賣所

◇豫約取次並販賣所
伯剌西爾時報本社
同　リンス支社
同ブ・アルデンテ支社

◇豫約取次並販賣所
ブ・ウエンセスラウ地方　白須高吉氏
アルヴアレスマツシヤド地方　片山國雄氏
バストス移住地　松本高信氏
カフエランヂイア地方　宮坂實郎氏
ブロミツソン地方　花田善一氏
ピリヂイ地方　中村忠吉氏
アラサツーバ地方　武部寛一氏
ヂアイサアラ地方　本田授氏
アラランタン地方　吉田山本商店
パウルー地方　澤尾磯七氏
ドウアルチナイナ地方　沖商店
マリリア地方　岡崎司三氏
ヴエラクルス地方　太田八藏氏
サントス地方　成功館　潮ホテル　日本人會　三笠ホテル

右記地方へそれ〴〵送本配給方を依賴いたしましたから御豫約者は通知書御持參の上前記の取次所より御受取り下さい

尙購入希望の御方も右販賣所より購入の程願度します

◇聖市に於ける販賣所
中矢商店　羽瀨商店
遠藤書店　東洋書院
豐吉商店

追而各地方の取次所は漸次發表致します

伯剌西爾時報社

## 御暇乞
謹啓各位益御多祥の段本賀候陳者私儀來る廿三日サントス出帆のアエノスアイレス丸にて歸國致す事に相成り申し候就ては在伯中は特別の御高庇を賜はり且つ出發に際しては御見送り を辱ふし又過分の御餞別を賜はり御厚意誠に感謝に堪へず候歸國に臨み各位の御健在と御發展を祈りつゝ御禮御挨拶申上候

八月十九日

モジアナ線アラグアリ驛
## 堅山清熊

## 御暇乞
謹啓各位益御多祥の段本賀候陳者私儀來る廿三日サントス出帆のアエノスアイレス丸にて歸國致す事に相成り申し候就ては在伯中は特別の御高庇を賜はり且つ出發に際しては御見送り を辱ふし又過分の御餞別を賜はり御厚意誠に感謝に堪へず候歸國に臨み各位の御健在と御發展を祈りつゝ御禮御挨拶申上候

八月十九日

モジアナ線アラグアリ驛
## 辱知諸賢
## 堅山清熊

## 御挨拶
謹啓各位益御多祥の段奉賀候陳者私儀來る二三日サントス出帆のアエノスアイレス丸にて歸國仕る可く候就ては在伯中は格別なる御厚情に預り且つ貴地出發に際しては御見送り を辱ふし又過分の御餞別を賜はり御厚意誠に感謝に堪へず候歸國に臨み皆樣の御健在と御發展を祈りつゝ御禮御挨拶申上候

八月十九日

モヂアナ線ソブラヂンニヨ驛
## 持留藤太

## 御挨拶
謹啓各位益御多祥の段奉賀候陳者私儀來る廿三日サントス出帆のアエノスアイレス丸にて歸國致す事に相成り申し候就ては在伯中は特別の御厚庇を賜はり且つ出發に際しては御見送り を辱ふし又過分の御餞別を賜はり御厚意誠に感謝に堪へず候歸國に臨み各位の御健在と御發展を祈りつゝ御禮御挨拶申上候

八月十九日

ソロカバナ線
ブ・ブルデンテ驛
## 昭生植民地
## 岩本一郎
郵國三七七

愚妻たけ儀永々病氣の處養生相叶はず本日永眠仕候翌七日ブ・ブルデンテ共同墓地に埋葬仕り候間此の段生前辱知諸賢に謹告仕候也

追而葬送の際は遠路御會葬被下且又過分なる御香奠を賜はり有難く御禮申上候

昭和八年八月六日

夫　藤記友吉
長男　同　光明
次男　同　千廣
長女　同　キミ子
次女　同　マサエ
三女　同　アキミ
三男　同　和尋

代
岩本一郎
木部末松
矢原幸一郎
平山源治
大倉忠助
村山五郎作
內藤重太郎
米田良之助
粟津幾太郎
日本人會一同

## 小學校教員
### 招聘

一、師範學校出身妻帶者にして溫厚篤實なる方一名を求む

一、給料優遇　住宅完備

右希望者は大至急面談又は自筆の履歷書を送られたし

ソロカバナ線
ブ・ブルデンテ驛
## 昭生植民地
## 岩本一郎
郵國三七七

◆米を作れ
然らば生活の安定が得られん

◇優良粃種は
橋詰精米所で
聖市ビネイロス

お暇乞ひ
今般私事家事の都合上來る八月廿三日サントス出帆アエノスアイレス丸にて一時歸國致します尙出發の際は多大の御餞別並に遠路わざ〳〵サントスまで御見送り下され厚くお禮申上ます

坊迫佐次郎
家內一同

拙者儀家內永らく病氣の處藥石効無く去る八月十日午後三時頃死去致し候間十一日葬儀自宅にて營みサンドミンゴ墓地に埋葬致し候間生前辱知諸彥に御通知申上候也

原籍
熊本縣下益城郡
守富村字木原
現住所
ソロカバナ線サンタクルスドリオパルド
エスピリトサンタ
ドポアピスタ
平江爲八
恵

知人
總代
境新一
吉藏
親戚
平江末熊
藤本芳太郎
萩原仁平次
高濱實
森田稔
倉橋龍太郎

# 家庭欄

## 新作落語 最新美容術

よく十人並の綺麗といふ事を申しますが、好男子とか美人とかいふものは、そうザラに有るものでは御座いません、やかましく申しますと、三十二相揃つたのが本當の美人ださうですが、そんなのは殆ど無いそうで御座います、顔立ちがよくても髪の毛が薄いとか目元に愛嬌があるが歯並びが悪いとか、何かしら缺點は御座います。

おや、意氣な女が行くぜ。すらりつとしていい姿だなア」どんな美い女だらうと前へ廻つたら二タ目と見られない癖瘡だらけだつたなんて事もよくあります。こんなのが即ち、後ろ辨天前不動なこと申します。そこへ行くと私などは、後ろ不動の前不動、何方も不動様で、何のことはない洲崎行きのデン車見たいで……『オイに前、何處へ出かけるんだ』『一寸デパートへ買物に行くのよ』『丁度いゝや、乃公も買い度い物がある、一緒に行かつッた其姿を見て何とも思はないのかね』『何と思つたつて仕方が無ね。乃公の顔だ。いま更どうなるものか。つくづく見てゐると、一寸面白い所もあらア』『何を言つてゐるんだよ馬鹿々々しい。いま更ざんそな並べ度くもないけれど、眉毛は八の字のげじ〳〵眉毛、目玉が兩方揃つてゐないのは酷いれに揃つてゐるのは兩方とも目尻の下つてゐる所だけだよ。片つ方がマン丸くつて片つ方が細長いんだつて見るよ、理髪店へ行けばいやでも應でも、向ふの姿見へ顔がうつらア』『うう』『いやだよ、御免だわ』『ナイ、何がいやだ』『何がつて、お前さんと歩くと皆な笑ふもの』『馬鹿にするない、何だつて笑ふんだ』『笑ふ筈だよ、お前さんの顔が變てゐたからさ』『ハ、ア、さては何かついてゐるな、鏡なことを言ひでないよ、ついてゐるなら洗へば落ちるけれどもさ、生れつきは直りやアしないやね』

お前さん鏡を見た事ないの

『べら坊めに、鏡だつて見るよ、

## 家庭メモ

### 婦人靴

▼ふ人靴の汚れは、揮發油よりもバナナかランジヤの皮を利用した方がよい、これで靜かにこするときれいに落ち、色もはげません。

### キャベツ

▼キャベツを貯へるには、暗いところへ芯を上に向けておくと、中の芯が腐ると全部に及ぶものであり水分も禁物です

## 7000年前の道路

【カイロ發】世界で最も早く造られたものであらうと信じられる道路をナイル河の西部三角州で、オーストリーの探險隊が發見した石器時代の中期に、かうして一定の道路があり、しかもその兩側に人間の住宅が列んでゐたなどといふことは全く驚異がられてゐるから、滿月と三日月様とが一諸くたに出たようだよ。鼻は胡座をかいてゐるといふのはあるけれど、お前さんのは兩足を投げ出して寝そべつてゐるのだよ。見れば見る程可笑な顔だれば、何の因果でこんな人と、夫婦になつたかと愚ふと情ないれに、せめて戸外だけは別々に歩きたいんだよ。後生だから一人でやつておくんなさい。ハイ左様なら』『オイ〳〵待ちなよ待ちなよ、ア、行つちまつた。左様なもと云やアがつた。酷い悪日を並べてこきおろされたが、然し女房のいふのも道理だよ。全く我ながら變な面相だからなア。』『こん日はア』『オヤ、木村君か、マアア上り給へ』『大そう獨り言を云つてたが何うしたんだ』『何うも斯うもないよ。君の前だが僕はつくづく悲觀したんだ』

『いよいよ三原山行きの外はない』

『大へんフサイむやつたものだなア。何だね』『ツーン外でもない。ユーカツの原因は僕の顔だ』『アツ、そうかツーン無理はない、年中見なれてゐる僕だつて他人ながら憂鬱になる位だ。其顔の持主たる本人の君は尚更だらう。何しろ僕の家のションなどは、君の來る度毎に脅ゆて吠ゆるからねい。お察しするよ』（つゞく）

## ナンセンス 藏の中

あるうちの藏の中に、四人のレヴューの踊り子が住んでゐたのです。

四人とも、それぞれ、戀人を持つてゐました。けれども四人で仲良く暮らすために、戀人に逢ふのを、我慢しました、踊り子の一人は、お倉の梁にブランコをこしらへて、一日鬱をゆすつてゐました。

もう一人の踊り子は、お倉の窓から顔を出して、一日青空を吸つてゐましたです。つぎの一人は、カーマの上でお蝶夫人の唄をうたひ、最後のも一人は、お倉のかんぬきをしめて

—あなたには、もう逢へないと泣きました。けれども本當のことをいへば、四人が持つてゐるその戀人といふのは一人だつたのです。たつた一人の男の人だつたのです。四人は、その人を、お倉へつれてくるに、忍びないのであつたです。お倉に來たち、その人は死んでしまふでせう。四人は仲よしだつたのです。

—でも、一度逢ひたいわれ

—さうれ

—呼びませうか

四人は手紙を出したです。戀人は來ました。四人は、ウレシクなりました。

さて、四人はその戀人とナニをしたでせう

—よくいらしたわれ、ほんとうに、うれしいわ

—あたし、とても待つたのよ

—あなたを待ちこがれたわ

四人は、戀人の洋服をぬがせて、カーマの上に、れがせました。さうして、外から、かんぬきをしめて

—あたしたち、留守番が怒しかつたのよ。ひさしぶりでシネマを見て來ますわ

四人は、戀人を倉の中へ入れたまゝ、シネマのあるシダーデの方へ、さつそうとして歩いて行つたのです

## 胃袋なしに生きた男

【インデアナポリス(米)發】

當地のジエツス・エム・コームスといふ農夫は、十三年前、惡性の胃癌のため胃を取り去り、噴門と幽門とを縫ひつけるといふ大手術を受けたが、手術の結果は至極良好で殆んど完全に元の健康に復し、爾後十三年間、胃袋なしに暮して來たが、最近七十二でいふ高齢で世を去つた、その死の原因も老衰のためといふのだから、人間は胃なしでも生きてゆられるといふわけだ

黒奴美人 J・コクトオ

黒奴美人は半開の戸棚ですね中には濡れた珊瑚がしまつてある

## コーカサス高原の奥に露系ネグロが住在

モスコーからの通信によると、コーカサス高原の奥に完全なネグロの一村落が發見されたこれらのネグロは想像に絶した原始的な樣式で生活してゐるが、恐らく數百年前スタンブールの奴隷市場で賣られてゐた黒人奴隷の子孫達であらうと言はれてゐるが一説には、黒海で沈んだ奴隷船の生き殘りがこん日のこの、露系ネグロの核を形ちづくつたこともある

## 童話 べらくらう

ある日お父さんが息子に麥をかつがせて水車小屋へ粉をひかせにやりました。

「だがね、髭のない男のある水車小屋では、決してひいてはならんぞ。髭のない男といふものは、とかくづるくて、油斷がならんなら」

出がけにかういつてお父さんが注意してくれましたので、息子はハイハイと答へて家を出ました

さて一軒の水車小屋へ行つて、

「今日は！」と戸をあけて中へ入りましたが、ひよいと顔をあげてみるとこゝの粉ひきといふのは髭のない男でありました

「やれ〳〵、こゝの粉ひきは、髭がないね」と心で考へましたが、

「麥をひかせていたゞきたいのですが、好うございますかね？」と尋ねますと、

「えゝ、好いどころではない、すぐに私のがひけるから、さうしたら自由におつかひなさい」かういふことでしたが、息子はお父さんの云つた言葉が氣になつたので、

「まあ、こゝでひくのはやめにしよう」と、そこを出て、川づたひに他の水車小屋に行きました。

ところが、髭なし男は何を考へたか急に麥をかついで、近道を通つて息子よりも一足先きに次の水車小屋について、なに喰はぬ顔で、麥をひいてゐました。そこへ息子がやつて來ましたが、見れば、こゝの粉ひきも髭がないので、またそこを出て、いそいで三番目の水車小屋へ行きましたけれどもそれより先きにまた髭なし男が近道を走つて次ぎの水車小屋へ入りこんで麥をひいてゐました息子がやがて來るとこの有樣ですから、これはいけないと、更にこゝを出て第四番目の水車小屋へ行きました。（つゞく）

## 大人の童話 神さまに女を返へしに行つた男の話

—古い印度の傳說—

むかし、印度にトツシュトリといふ神さまがゐらつしやいました。この神さまはながい間かゝつて、世界と男さをに作りなさいました、が何だか女もゐなければものの足りないやうな氣がしてなりません。それで、いろ〳〵ざその材料について考へあぐんだ末、大體、こんな風なものを作りになりました、それは月のまるさと蛇のうねり、櫛の枝のしなやかさと草のそよぎ、鹿のかよわさ、花の手ざわり、葉の輕さと牡鹿のにらみ、かげらうと浮雲、風の浮氣と兎の臆病、孔雀の虛榮と雀の胸毛のやわらかさ、金剛石の固さと蜜の甘さ、虎の慘酷と火の暖かさ、雪の冷たさと極鳥のおしやべりと、鳩の啼聲―こういつたやうなものをこれ混ぜて、女を作り上げておしまひなさいました。

トツシュトリの神さまは之を作り上げると、廣ろ世界で一人ぼつちな男の處にもつて行つておしやりなさいましたが八日目に、男はその女を返へしにやつて來ました。そして、申しますには

「先日、探かりました女は、あんまりおしやべりで、厭になりましたからおかへし申します」

そういつてまた八日ほどのち、男は、神さまのところに來て

「どうも淋しくてたまりませんから、先日に返へしましたあの女をもう一度頂きたうございます」

で、神さまも、氣の毒になつて女を返しておやりなさいましたが、又三日ほどして、返へしに來ました。

神さまはカン〳〵に怒つておしまひになり、その男に申されますには、「お前のやうな我儘な者にはわしはもう相手になれない」

すると、その男は、悄然として一人ごちました。

「さてさて不幸な事だ、無くても困るし、有つても困るし」

## 世界一？の大金鑛

朝鮮で發見

【京城七日發】 朝鮮總督府地質調査所木野崎技師の實地踏査に依つて明らかにされる世界第一と稱せられる大金鑛脈が朝鮮で發見され黄金時代に異常な衝動を投げかけてゐる問題の金鑛は慶鏡南道豐山郡天南面を中心に三郡に跨る最大幅約二百四十尺長さ二里半に及ぶものである

## 講談一回休載します


Telephone, 2837 Endereço Telegraphico "TOZAN"

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.

COMMISSARIOS

Praça Mauá, 25 SANTOS Caixa Postal, 911

弊店取引方法は御照會次第御回報申上候

珈琲コミサリオ

カーザ東山

ミヅカミ・イ・コンパニア

郵函 …… サントス市

電話セントラル二八三七號

電信暗號「TOZAN」

カユミあるデキモノには◆ビシノール軟膏

CASA FOTOPTICA

Agfa Kodak Voigtländer Rauff Zeiss Ikon

SÃO PAULO - RUA SÃO BENTO, 45

クスリは日本藥局

ランバチングエラニ

電話二一六七四五

Dr. S. TAKAOKA

Medico e Operador

R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO

診察 午後三時より 同 六時まで

醫學博士 高岡專太郎

聖市 コンセリエイロ フルタード街四五

電話二一四〇七五

大阪商船株式會社

サントス駐在員

CAIXA POSTBL, 388—SANTOS

右代理店の外、乘船切符、歸國手續は指定仲次旅館が無料御取扱致します

詳細は左記代理店へ

サントス HOULDER BROS. & CO.(Brasil)LTD. Rua do Commercio, 35

聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. Largo do Ouvidor, 2

リオ WILSON, SONS & CO. LTD. Avenida Rio Branco, 37

着發廣告

日本へ

ありぞな丸（アフリカ經由） サントス發省略 リオ發—八月十二日

ぶえのすあいれす丸（北米經由） サントス—發八月廿三日 リオ發—八月廿五日

日本へ

あらびあ丸（アフリカ線） リオ着省略 サントス着—八月廿六日

さんとす丸 リオ着—八月廿七日 サントス着—八月廿八日

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.

(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)

Rua da Candelaria, No. 23

Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro

キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ

横濱正金銀行

リオ・デ・ジヤネイロ支店

▲伯貨預金

伯貨當座預金(小口) 年貳分

伯貨定期預金は印紙稅高率に付當分取扱不申候

▲鄉里送金

爲替管理の爲め目下の處自由送金許可相成らず已むを得ず鄉里送金事務一時中止致居候

但し本人直接「バンコ・ド・ブラジル」に御出頭送金許可を得られたる場合は送金取扱可申も認可を得る事は甚だ困難に有之候

▲日本貨定期預金

此の定期預金は一應賞金を内地に送金し當行の内地支店の預金とする形式をとるもの故送金困難の現在取扱致兼候

（一九三三年七月）

YAMATO KINJO

CIRURGIÃO DENTISTA

Rua Christovam Colombo No. 3

2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058

醫科齒

戸山城金

聖市ルアクリストバンコロンボ番三

三階十四號 電話二一八五〇八

法律

面會 午前九時より四時

法律相談 無料 但返信切手封入のこと

一九二九年創設

牧法律事務所

法學士（東京帝大） 牧 義朝

辯護士 呼寄 各線とも二週間以内に完成

手續

呼寄

R. José Bonifacio, 12 - Tel. 2-7232 Caixa. 1755 S. paulo